Uitgegeven te No 92, Waalestraat, Kaapstad elken Maandag en Donderdag Ochtend en met den eerst vertrekkende post naar de Buiten-Distrikten verzonden.
Termen:—In de Stad per jaar Rds. 22 per kwartaal Rds 5 4.—In de Buiten distrikten voor de twee Nommeren derzelver geheel Rds. 28 per jaar; per kwartaal Rds. 7, doch waar al de stoffe van de Maandags Courant (in eene taal) by wyze van Supplement tot de Donderdags Courant wordt begeerd, Rds. 22 per jaar of Rds. 5 4, per kwartaal.
, Prys 8d. per enkeld Nommer.

Published at No. 92 Waalestraat, Cape Town every Monday and Thursday Morning and dispatched to the Country Districts by the first ensuing post.
Terms:—In Town Rds. 22 per Annum, per Quarter, Rds. 5 4.—In the Country, (for the two Papers) Rds. 28 per Annum, per Quarter Rds. 7; but when the whole of the matter of Monday's Paper (in one language) by way of Supplement to the Thursday's Paper is preferred, Rds. 22 per Annum or Rds. 5 4 per Quarter.
, Single Paper 6 pence.

De Zuid-Afrikaan.

AGENTEN VOOR DIT BLAD IN DE BUITEN DISTRIKTEN

De Hr. W. P. R. Dixon, Bloemfontein, De Hr J. C. Hofmeyr, Burgersdorp; De Hr. C. Pritchard, Beaufort; De Hr. Th. Onerich, Caledon; De Hr. P. C. van Eden e, Clanwilliam; De Hr. J. L. Knobel, Colesberg; De Hr. J. D. van Dyk, Cradock; De Hr. J. M. Johnson, George; De Hr. W. G. Zinn, Graaff-Reinet; De Hr. L. Clemens, Hottentots Holland; De Hr N. Meyer. Ez Hartenbosch distrikt Mosselbaai; De Hr. C. W. Nelson, Knysna en Plettenbergsbaai; De Hr. M. Humman, Malmesbury; De Hr. D. A. de Villiers Paarl; De Hr D. Taubes Swellendam; De Hr. P. Korsten, Stellenbosch; De Hr. ———— Somerset; De Hr. H. L. de Lange Vos, Tulbagh; De Hr. D. J. de Villiers, Tygerberg; de Hr. J. F. Gerber, Richmond; De Hr. John Becker, Riversdale; De Hr. J. Brehm, Uitenhage; De Hr. J. Aldeu, Wellington Afdeeling Paarl; De Hr C. Beck, Lt. Worcester; De Hr. W. Moore, Wynberg; De Hr C. W. Hutton Faure-Smith. C. A. Neser, Middelburg, De Hr. P. W. O. Auret, Robertson.

DEEL XXVI. MAANDAG, DEN 1 OCTOBER 1855. No. 2,071.

COMMITTÉE VAN WELDADIGHEID

VOOR DE LYDERS DOOR DE LAATSTE OVERSTROOMINGEN IN HOLLAND.

EENE *inteekening* tot bovengemeld einde ten kantore van den heer O. J. Truter, Sen., in de St. Georgestraat geopend zynde, kwamen aldaar eenige vrienden van die zaak byeen, ten einde een committee te formeren; wanneer besloten werd dat het gez. committee zoude bestaan uit:—de heer O. J. Truter, Sen. (Tresaurier,) Dr. Chr. Fleck, Edele heer D. G. van Breda, de heer J. Tromp, Dr. A. N. E. Changuion, de heer J. P. E. Faure.

Allen die begeerig zyn tot deze *goede zaak* bytedragen, worden verzocht hunne namen ter neder te stellen op eenige van de inteekenings lysten welke tot dat einde zullen geplaatst worden in de publieke bibliotheek, de banken, assurantie kantoren, by de boekverkoopers en by den Tresaurier.

Indien dergelyke committees in de buiten districten worden geformeerd zal het centraal committee in de Kaapstad met genoegen op zich nemen om naar Holland over te maken eenige bydragen alzoo byeen gebragt, of van eenige individuen die begeerig mogten zyn aan hunne vrienden in Holland herrinnerd te worden.

LYST VAN INTEEKENAREN:

Bedragen reeds geadverteerd £406 13 4½

De Tresaurier verzoekt de ontvangst te erkennen van de volgende additioneele Subscriptien:—

Door J. Auret, van Beaufort.

	£	s	d
J. J. Meintjes, c. c.	£5	0	0
J. G. Devenish	1	0	0
J. B. Auret	1	0	0
W. Kinnear	1	0	0
J. C. Molteno	1	0	0
Dr. Christie	1	1	0
C. Pritchard	1	1	0
J. D. E. Grimbeek	5	0	0
A. McDermid	1	0	0
C. W. Raato	0	5	0
J. Cowan	0	10	0
D. G. Roux	0	2	6
C. J. M. van der Spuy	1	0	0
Weduwe Hermans	0	2	6
Een Vriend	0	5	0
C. Weber	0	5	0
G. E. Wolhuter	0	5	0
J. Milton	0	5	0
P. McNaughton	0	5	0
J. B. Lawson	1	0	0
J. van Druten	0	5	0
R. Lawson	1	0	0
W. Lawson	0	5	0
H. B. Caldwell	0	2	6
H. Bantjes	1	0	0
C. G. Smith	1	0	0
E. Philcox, M.D.	1	0	0
W. Thwaits	1	0	0
L. D. Pienaar	0	2	0
A. F. Bosman	0	3	0
J. H. de Beer	0	5	0
F. Bosman	0	5	0
J. Bosman	0	5	0
H. van der Burgh	0	10	0
D. A. de Villiers	0	3	0
H. S. Bosman	0	2	0
M. J. Weeber	0	2	6
J. S. N. de Villiers	1	0	0
Een Man zonder partydigheid	5	0	0
H. Townshend	0	3	0
M. F. Erasmus	0	2	0
M. M. Erasmus	0	1	0
L. J. Erasmus	0	1	0
J. L. de Villiers	0	5	0
H. W. Simpson	0	5	0
J. Thwaits	0	10	0
E. ..	0	10	0
Mej. Sieberhagen	0	10	0
J. S. Marais	0	10	0
C. Frazer	0	10	0
Mej. Erasmus	0	1	0
W. Christie	0	5	0
F. J. de Waal	0	5	0
	£38	14	0

Door den Eerw. Heer J. F. Reitz, van Somerset, West, (Hott. Holland).

Bedragen gecollecteerd na Godsdienstoefening 8 1 3½

Door den Eerw. Heer C. Frazer, van Beaufort, West.

Bedragen door hem gecollecteerd by Huisbezoeking 10 2 4

Totaal ontvangen £463 11 0½

O. J. TRUTER, Tresaurier.

Kaapstad, 24 September 1855.

De Protecteur

BRAND EN LEVENS ASSURANTIE MAATSCHAPPY.

Algemeene Byeenkomst van Deelhebbers

DE ZEVENTIENDE JAARLYKSCHE ALGEMEENE BYEENKOMST van Deelhebbers in bovengemelde Maatschappy, zal, overeenkomstig het 12de artikel van de Acte van Overeenkomst, gehouden worden,

OP WOENSDAG,

DEN 3 OCTOBER 1855,

TEN 11 URE,

Aan het Kantoor der Maatschappy, ten einde van Directeuren te ontvangen het Verslag en den Staat der Aangelegenheden, opgemaakt tot den 31 Augustus 1855; om Directeuren en Auditeuren te kiezen in plaats van de aftredende; en om algemeene bezigheden der Maatschappy aftedoen. De aftredende Directeuren zyn:

De Wel-Ed. Heer J. TROMP
——— — J. A. H. WICHT
——— — O. J. TRUTER
——— — J. C. GIE, Mz.
——— — J. BARRY
——— — AB. BRINK.

EN AUDITEUREN:

De Wel-Ed. Heeren V. SCHONNBERG en P. A. BRAND, die allen weder verkiesbaar zyn.

S. DE KOCK, Sec.

Kantoor van "De Protecteur," 22 Aug. 1855.

Berigt aan Crediteuren en Debiteuren.

In den Boedel van wylen GOTTFRIET BORCHER en nagelaten Weduwe Mejufvrouw ANNA HELENA HITZEROTH, van de Kaapstad.

ALLEN die eenige vorderingen, van welken aard ook, hebben op bovengemelden Boedel, worden verzocht dezelve binnen zes weken van heden intezenden aan het Kantoor van den Hr. Prokureur TENNANT, No. 30 Heerengracht, en zy die aan denzelven verschuldigd zyn, worden tevens aangemaand, hunne schulden binnen gemelden tyd te betalen.

A. BORCHER, geb. HITZEROTH,
Executrice Testamentair.

Kaapstad, 28 September 1855,

Algemeene Commissie en Agentschap.

DE HEEREN A. H. DE VILLIERS & Co., nemen de vryheid hunne Stads en Buiten Vrienden, en het Publiek in het algemeen te verwittigen, dat zy bezigheden begonnen hebben in de Kaapstad, te

No. 49 St. Georgestraat,

waar Commissien aan hen toevertrouwd met alle oplettendheid en spoed volbragt zullen worden.

MORGEN.

VERKOOPING

VAN EIGENDOM

In den Insolventen Boedel van BECK & WHITE van de Kaapstad, Scheepstimmerlieden.

Op Morgen. (Dingsdag,) 2 October,

TEN 11 URE PRECIES,

Zal met Liberale Bonus worden verkocht,

Stellig aan den Hoogsten Bieder:—

DAT fraai sterk gebouwd WOONHUIS, gelegen aan Somerset Weg, van alle gemakken voorzien, en thans in uitmuntende orde.

Hetzelve bevat fraaije Zit en Eetkamer, twee luchtige Slaapkamers (eene waarvan een fraai gezigt op de Baai heeft,) Keuken, Dispens, en Watercloset. In de Achterplaats welke ruim is, is een fraaije Prieel, een Stal en groote Afdak voor Koebeesten.

Onmiddelyk na de verkooping van het Huis, zullen zonder reserve worden verkocht,—

De Houten AFDAKEN, aan het Strand, tusschen het Noorder Zeehoofd en Battery Amsterdam daargesteld, eene groote hoeveelheid Hout, Masten, Sparren, Blokken, Dommekrachten Yzerwerk, Schuiten, en verscheidene Scheepstimmermans Materialen.

R. LE SUEUR, Eenige Curator.

De heer J. G. STEYTLER, Afslager.

Vischhoek Baai,

(HOTTENTOTS HOLLAND.)

DE Ondergeteekende als daartoe behoorlyk geauthoriseerd, zal

OP DONDERDAG

DEN 4 OCTOBER 1855,

bovengemelde Plaats in verscheidene Perceelen, aan den Hoogsten Bieder verkoopen.

Er is een groot Woonhuis en verscheidene sterke Buitengebouwen, welke gemakkelyk in Cottages kunnen worden veranderd. Een fraaijen Weg, van natuur hard, leidt naar het Dorp Somerset.

De Eigendom is overvloedig voorzien van versch Water en Brandhout, het gebrek waaraan zoo veel te Mostert Baai gevoeld wordt. De Weide in de nabyheid is overvloedig en gezond. Als eene Plaats ter bading, is deze Plaats zeer geschikt.

Er is eene goede ankerplaats naby het Strand, en de landingsplaats is ten allen tyde veilig. Eene uitgebreide Visschery is met groot succes gedreven geworden.

Uithoofde van verscheidene aanzoeken, van ingezetenen van de Paarl, Wellington, en andere Plaatsen, die gewoon zyn zich naar Hottentots Holland te begeven, om het voordeel van een Zeebad te genieten, is de Eigenaar geraden geworden de Eigendom in perceelen te verdeelen en te verkoopen.

J. G. STEYTLER, Gz., Afslager.

N.B. Ververschingen zullen worden verschaft.

PUBLIEKE VERKOOPING VAN

30 Kostbare Erven,

In het Kaapsch Distrikt,

Tusschen Baasharmanskraal en Muizenburg,

LANGS DEN GROOTEN WEG NAAR SIMONSSTAD.

DE Ondergeteekende zal op DINGSDAG, 16 October aanstaande, op de plaats zelve, laten verkoopen,

30 KOSTBARE ERVEN,

Gelegen als boven, zynde een gedeelte van de plaats Rapekraal. Bovengemeld Eigendom biedt eene gunstige gelegenheid aan ter belegging van Kapitaal zynde hetzelve zeer gunstig gelegen tot het bouwen van Cottages en tot het dryven van eenige Koopmans of Winkeliers Bezigheden.

H. VAN DER POLL.

De heer J. G. STEYTLER, Gz., Afslager.

☞ *Ververschingen zullen gegeven worden.*

PAARL.

PUBLIEKE VERKOOPING

VAN VASTE EN LOSSE GOEDEREN.

MEJUFVROUW de Weduwe HERBST, zich van hare beslommeringen wenschende te ontdoen, heeft den Ondergeteekende last gegeven,

OP WOENSDAG,

Den 3de October,

PUBLIEK TE DOEN VERKOOPEN,

Haar Edelens welbekende en vruchtbare Erf, gelegen in dit dorp, geschikt tot eenige Nering en beplant met circa 7000 Wynstokken en alle soorten Vruchtboomen.

Voorts, Losse Goederen,

BESTAANDE IN:—

Alle soorten zeer gewilde Negotie Goederen, als Linnen, Baftas, Voerchitzen, Kleeden, Linten, Garen, Kousen, Schoenen, alle soorten gemaakte Kleederen, enz. enz., Smeerwaren, als Suiker, Koffy, Ryst, Thee, enz., Toonbank, Rakken, Schaal en Gewigten, enz. enz.

Huisraad,

Als, Stoelen, Tafels, Kasten, Kisten, Ledekanten, Katels, Bedden, Porselein, Glas en Aardewerk, Keukengereedschap, enz., en wat verder ten dage der verkooping zal worden aangeboden.

STEYTLER & SMUTS, Vendu-Adm.

Paarl, 24 September 1855.

Nieuwe Goederen

Ex Ambassador en Agincourt.

L. H. TWENTYMAN & CO.

Ontvangen nu uit bovengemelde Vaartuigen, een groot assortement

FANCY EN STAPEL GOEDEREN,

WAARONDER ZYN:—

Zwarte en gekleurde Alpaccas
Vale en zwarte Coburgs
Kassimier, Orleans en Alpacca Kleeden
Circassians en Delaines
Zwarte en gekleurde Barege, Balzarine
Bayadere, Derry, en Noorwegsche Kleeden
Jaconet en fancy Muslin Kleeden
Gala en Challi Plaid, zyden Lustres
Albion Gestreept en Earlstone Ginghams
Zwarte Gros de Napels
Dames fancy zyden Dasjes
Zwarte en fancy Fransche Band
Fancy Brussels en zwarte Ducape dito
Zwarte en fancy Baufort Strikken, Glace Enden
Fancy Lutestring, zwarte en bruine Saranet
Gebloemde Gazen en Fransche en Satynen Lint
Zwarte fluwelen Lint en fluwelen Belegsel
Zwarte en gekleurde zyden Belegsel
Mohair en Kripsche dito
Fancy zyden Franjes
Witte Wasch en gekleurde wollen Breiding
Dames Lint Fluweel en Mohair Haarlint
Haarnet en Hoofdversiersels
Victoria Schort Koord
Zwarte zyden en mohair Gordels
Zwarte en gekleurde Naaizyde
Dames lederen en fancy Brussel Zakken
Venetiaansche Tapyt en gesueden Pile Zakken
Zwitzersche Boek en Keemrik Muslin
Witte en gekleurde sprigged Jaconet dito
Do. Tarla ans
Gordynen en Gordyn Net
Keemrik en Boek Muslin Mouwen en Kraagjes
Do. Ryhemdjes
Nagemaakte Bloemen
Rytuig, Claremont en fancy zyden Parasols
Alpacca en Zyden Regenschermen
Tissue, Barege en Mosaic Cashmere Tjaals
Cashmere en Plaid Union Doeken
Kamerdoek en Diaper
Witte en bruine Drilling
Ligte Keemrik en gekeperde Chits
Roode, fancy, zwarte en witte Voerchits
Witte en bruine Baftas en Tafelgenees
Hemdenlinnen en Baftas
Mans Longcloth en Regatta Hemden
Mans Zwitzersche gedrukte Hemden
Longcloth Hemden, fancy borsten
Plunje, extra kwaliteit, groote verscheidenheid
Mans sterke Blucher Laarzen
Kinder zwarte Kassimieren do.
Do. Patentlederen do.
Dames Patente Kalfs do.
Vrouwen Jeensche en Kassimieren Laarsjes
Vrouwen witte en zwarte Katoenen Kousen
Vrouwen zwarte en witte gesponnen do.
Dames Luiksche Kanten do.
Mans Calais, Alma, en Eglington Katoenen Sokken
Do. witte, bruine en gryze do.
Kinder witte en gryze do.
Dames fancy zyden en Kabretten Handschoenen
Heeren zwarte en fancy do.
Mans elastieke en gekleurde Katoenen Kruisbanden
Band, Brooks Garen en Breikatoen
Zoom en Winkel Zeilgaren
Brussels Tapyt en Tapyt Kleeden
Bruine Vlaamschlinnen, Zeil en Ticklenburgh
Laken en Doeskin, geruite Angola
Dames witte Jeensche en Coutille Keurslyven
Do. Fransche Modische do.
Zwarte en vale Moreen
Gekleurde Gambroon
Gestreepte en fancy Meubelchits
Venetiaansche, Ruin en Gothische Blindings
Mans zwarte en gryze Vilt Hoeden
Do do. Tyrolsche en Kossuth do.
Dames en Kinder opgemaakte Vilt do.
Wollen Tafelkleeden
Gedrukte Waschdoek, houtkleur do.
Suikergebak, Peperment, Banket, Amandel en Zuurklontjes.

En verwachten dagelyks per "HARBINGER," een groot assortement AARDEWERK.

L. H. TWENTYMAN & Co.

24 Heerengracht.

"AGINCOURT."

DE Ondergeteekenden landen nu uit bovengem. Vaartuig verdere Fakturen

Stapel en Fancy Goederen,

van alle soorten, en waartoe de aandacht van Stads en Buiten Koopers vertrouwelyk wordt genoodigd, als geschikt zynde voor het saisoen, en expresselyk ingerigt naar de behoeften van dezen handel.

JAMIESON & Co.

Oogst Machines.

DE Ondergeteekenden hebben ontvangen eenige van HUSSEY'S PATENTE VERBETERDE OOGST-MACHINES, en welke te koop zyn aan hunne Pakhuizen tegen een lagen prys.

De groote breedte van de Wiel, aan deze Machines gehecht, maken dezelve beter geschikt voor de omstandigheden der Kolonie, dan eenige andere tot hiertoe ingevoerd.

JAMIFSON & Co.

Aan Timmerlieden.

TENDERS zullen worden aangenomen tot den 12 OCTOBER 1855, voor het maken van ZITBANKEN in de Hollandsche Gereformeerde Kerk te Ceres, volgens en Plan, enz. hetwelk te zien is by J. H. HOFMEYR, procureur in de Kaapstad, of den Heer H. L. Vos, Tulbagh. Tenders te worden geadresseerd (franco) aan den Heer C J. VAN DER MERWE, Karoos Poort.

Het werk moet op de plaats geleverd en opgezet worden.

Opvoeding.

DE werkzaamheden aan het Instituut van den heer A. N. E. CHANGUION, zyn Donderdag, den 27 ult. hervat.

Er zyn schikkingen gemaakt waardoor immer voorzien wordt in de behoefte aan *privaat* onderwys voor jonge lieden, die zich voor buitenlandsche studie, of tot Landmeters, of wel Koopmans- of Gouvernements-Klerken wenschen te bekwamen.

Europesche Opvoeding voor Jonge Jufvrouwen.

MEJUFVROUW T. C. DE JONGH BLOEM geeft kennis aan belangstellende Ouders, dat zy thans in de gelegenheid is om Meisjes van verschillenden leeftyd te onderwyzen en optevoeden. Tot nog toe had het haar ontbroken aan eene Secondante, die zich met het Onderwys in de Engelsche Taal belasten kon. Hierin is thans voorzien. De Hollandsche, Fransche en Hoogduitsche Talen, benevens Piano, Guitarre en Zang, als ook Handwerken naar den nieuwsten smaak, in een woord al wat men by eene wel opgevoede jonge Dame veronderstelt, wordt tevens binnen het bereik gebragt van allen die zich eene geringe opoffering willen getroosten.

De voorwaarden zoo van het School-onderwys als van private Lessen kunnen vernomen worden ten Huize van den Wel-Eerw. heer KLOEK VAN STAVEREN.

De Ondergeteekende heeft de Acte van Onderwyzeresse van Mejufvrouw DE JONGH BLOEM gezien, waarin door de bevoegde autoriteiten getuigenis gegeven wordt van Hare bekwaamheden, en verlof verstrekt om, binnen het Koningryk der Nederlanden, onderwys te verleenen.

A. N. E. CHANGUION.

BENOODIGD, een jeugdige Hulponderwyzer in de Kweekschool van het Instituut van den Ondergeteekende.

A. N. E. CHANGUION.

PUBLIEKE VERKOOPING VAN EEN

KOSTBARE WYNPLAATS,

(In Perceelen.)

Gelegen aan Stellenbosch Kloof.

LOSSE GOEDEREN.

ENZ. ENZ. ENZ.

DE Ondergeteekende voornemens zynde zich geheel en al van zyne beslommering te ontdoen, zal dien ten gevolge

OP DINGSDAG EN WOENSDAG,

DEN 9 EN 10 OCTOBER AANST.,

publiek doen verkoopen, zyn welbekende Plaats genaamd "UITERWYK," gelegen aan Stellenbosch Kloof, groot 60 morgen Eigendom en 669 morgen Eeuwigdurend Erfpacht. Gemelde Plaats is beplant met ruim 120,000 WYNGAARDSTOKKEN, heeft ruime ZAAILAND en VEEWEIDE, overvloedig dragende VRUCHTBOOMEN, ruime en goede Gebouwen, allen met geheel nieuwe Daken.

Daar de Plaats algemeen bekend is heeft het gevolgelyk geene verdere aanbeveling noodig, als zynde een van de beste WYNPLAATSEN in het distrikt van Stellenbosch.

LOSSE GOEDEREN,

Vatwerk en Keldergereedschap,

14 Fraaije blaauwduig Stukvaten, inhoudende 6 leggers nat
9 Dito jaty en andere houten Kuipen
Trap en Onderbalies komlpeet, Leggers
Een extra goede Wynpomp kompleet
Trechters, Emmers, Kranen, Vlootjes
Twee extra goede Brandewynsketels met Koelvaten kompleet, alsmede,
Eenige leggers extra goede OUDE WYNEN
Eenige leggers do. JONGE do.

Landbouwgereedschap:

Een ligte drie-legger Wagen
Een Ezelwagen
Een extra goede Wipkar
Twee open Karren
Een Kapwagen, Ploegen, Eggen
Tuigen, Zwingels, Jukken, Stroppen en Riemen
Een komplete Smidswinkel, enz. enz.

Levende Have,

Twee spannen extra goede Trekossen
Aanteelbeesten
10 Extra goede jonge Trek en Rypaarden
4 Merries
10 Uitmuntende goed gedresseerde Ezels
100 Schapen en Bokken
200 Extra goede Merino Ooijen, alsmede,
Eenige Varkens, enz. enz.

Huisraad:

Stoelen, Tafels, Kleeder en andere Kasten, Ledekanten met Behangsels en Beddegoed kompleet, Wasch, Thee en Aanzettafels, Schilderyen, Spiegels, Porselein, Glas en Aardewerk, Keukengereedschap, een extra goede achtdagen loopende Huisklok, groote lot Rommelary, en wat verder ten dage der verkooping zal worden aangeboden, te veel om te worden gespecificeerd.

J. S. KRIGE.

Stellenboschkloof, 20 Augustus 1855.

De Heer J. WEGE, Afslager.

N.B.—Koude Ververschiing en een glas goede Wyn zullen worden verschaft.

☞ Het Vastgoed is intusschen uit de hand te koop.

De heer KRIGE daartoe speciaal verzocht, heeft besloten de Verkooping te doen plaats vinden, in drie Perceelen, namelyk:

2 Perceelen met Gebouwen, Wyngaard en Vruchtboomen, en 1 Perceel zonder Gebouwen met Wyngaard en Vruchtboomen. Eerst ieder Perceel afzonderlyk en dan et geheel gezamenlyk.

Executeurs Kamer.

PUBLIEKE VERKOOPING VAN

130 ERVEN,

AAN DE PALMIETRIVIER,

TOT HET OPRIGTEN VAN EEN DORP TE WORDEN GENAAMD

"GRABOW."

DE Directeuren der Executeurs Kamer, behoorlyk geauthoriseerd door den heer W. LANGSCHMIDT, zullen

OP DONDERDAG,

DEN 18 OCTOBER 1855,

EN, INDIEN NOODIG, OP DEN VOLGENDEN DAG,

Publiek doen verkoopen op de plaats zelve, omtrent

130 Water en Bouwerven,

Gelegen op een gedeelte van de Plaats Palmietrivier.

Een Erf is bebouwd met een zeer geryflyk Woonhuis (Cottage) en andere Buitengebouwen, waaronder een Stal voor 16 Paarden,—een vruchtbaar stuk Tuingrond, beplant met allerlei soorten Vruchtboomen.

Een ander Erf aan de overzyde van de Palmietrivier Brug, bevattende twee sterke Gebouwen, thans gebruikt als eene Looijery en een Huurhuis.

Deze bovengemelde bebouwde Erven zyn van veel waarde wegens hunne ligging tegen aan den Publieken Weg.

Omtrent 30 Erven liggen langs den Grooten Weg van de stad naar de Frontieren en omtrent 40 langs den weg naar Worcester door Nieuw Berg,—al de overige Erven zyn zoodanig ingerigt en verdeeld dat het geheel wegens de vruchtbaarheid van den Grond en de ligging naby en langs de Palmietrier zeer verkieslyke Eigendommen zullen uitmaken.

De Plaats zelve is reeds te lang bekend geweest als eene voorname Handelsplaats, en het is niet te twyfelen of de koopers der Erven zullen het van groot belang beschouwen deszelfs zoo spoedig mogelyk te bebouwen—waardoor binnen kort, een zeer aanzienlyk dorp zal ontstaan, dat wegens derzelver centrale ligging tusschen Caledon en Somerset West—en de omliggende plaatsen door weinig andere zal worden overtroffen.

Genoegzaam Grond is uitgelegd voor een

KERK, SCHOOL

En andere publieke Gebouwen.

De plannen van verdeeling van bovengemeld Dorp "GRABOW," zyn te zien, en verdere byzonderheden te vernemen in de Kaapstad, ten Kantore der *Executeurs Kamer*; te Somerset, West, by den Hr. E. LANGSCHMIDT; te Caledon, by den heer TH. OSTERLOH; te Swellendam, by de heeren OSTERLOH & REITZ, te Stellenbosch by en te Palmietrivier, by den heer W. LANGSCHMIDT.

Bonus en Strykgeld zullen worden gegeven.

C. J. C. GIE, Secretaris.

Kaapstad, den 29 September 1855.

De Heer T. OSTERLOH, Vendu-Afslager.

In den Insolventen Boedel van JAMES ALEXANDER ROBERTSON,

AAN DE HOUWHOEK.

NA den afloop der verkooping van de Erven aan Palmietrivier, zal aldaar te PALMIETRIVIER op

Donderdag, den 18 October aanst.

worden verkocht, de Plaats behoorende aan bovengemelden Insolventen Boedel, genaamd:

"POESPASVALLEI,"

gelegen in het distrikt Caledon, aan de Houwhoek, bevattende een goed Woonhuis en andere Buitengebouwen.

De Grond is zeer vruchtbaar en behalve de Tuin is dezelve ook beplant met omtrent 5000 Wynstokken en allerlei soorten Vruchtboomen.

BONUS ZAL WORDEN GEGEVEN.

Voor byzonderheden vervoege men zich by de Executeurs Kamer, of by den heer OSTERLOH te Caledon.

C. J. C. GIE, Curator.

Kaapstad, den 29 September 1855.

BERIGT.

Kantoor van Procureur Tennant,

NO. 30 HEERENGRACHT,

Over de Publieke Gebouwen,

BOVENVERTREKKEN VAN DEN HEER HEISE.

---

800 *Schapen,*
100 *Kapater, Bokken,* } *Extra Vet.*

OP **Morgen**, 2 October, zal de Ondergeteekende ter plaatse van Mej. de Weduwe MYBURGH, Eenzaamheid, publiek doen verkoopen, bovengemeld getal extra vette Schapen en Bokken, byzonder de aandacht van Slagters waard.

D. F. S. IMMELMAN.

D. A DE VILLIERS, Afslager.

KOEBERGEN

PUBLIEKE VERKOOPING VAN

100 *Goedgeteelde Aanteelbeesten, waaronder 40 Melkkoeijen met kleine Kalven.*

DE Ondergeteekende zyne Baais Plaats verkocht hebbende, zal op **Morgen**, den 2 OCTOBER, publiek doen verkoopen op zyne plaats te Koebergen, bovengem. getal goedgeteelde Aanteelbeesten, byzonder waard de aandacht van Liefhebbers,

H. A. LAMBRECHTS.

STEYTLER & SMUTS, Vendu-Adms.

---

80 *Muilezels, van* 1, 2, 3 *en* 4 *jaren oud.*

OP DONDERDAG den 4 OCTOBER, zal de Ondergeteekende ter plaatse van de Heeren W. en J. EATON, "Drooge Vley," publiek doen verkoopen bovengemeld getal Muilezels, byzonder waard de aandacht van liefhebbers; alsmede een paar extra goed gedresseerde KARPAARDEN.

J. J. JURGENS, Fz.

STEYTLER & SMUTS, Vendu Adms.

1800 *extra vette Hamels en Kapater Bokken.*
100 *do. do. Slagtossen en Koeijen.*

DE Ondergeteekende zal op DONDERDAG, den 4 October eerstk. ter plaatse van den Heer DE WAAL, Joostenberg, per publieke vendutie laten verkoopen, bovengem. extra vet Vee dat zeker present zal zyn.

Den 10 Sept. 1855. D. H. ROUX.

De Heeren DE VILLIERS & HAUPT, Vendu Adms.

---

100 *extra vette Slagtossen en Koeijen.*

DE Ondergeteekende zal op DONDERDAG, 4de October eerstk. ter plaatse van den heer DE WAAL, Joostenberg, per publieke vendutie laten verkoopen, bovengemeld getal extra vette Slagtossen en Koeijen die zeker present zullen zyn.

D. H. ROUX.

Richmond, den 7 September 1855.

De heeren DE VILLIERS & HAUPT, Vendu-Adms.

HEDEN.

VERKOOPING

VAN VASTGOED

AAN WYNBERG,

In den Insolventen Boedel van A. CHIAPPINI & Co.

HET GROOT WOONHUIS,

MET

BOUWERVEN.

GELEGEN tusschen de Kerken. als reeds geadverteerd, zal door den heer R. D. JONES publiek verkocht worden

MET LIBERALE BONUS,

HEDEN, (MAANDAG) MORGEN,

DEN 1 OCTOBER,

Ten 11 *ure.*

B. NORDEN,
R. D. JONES,
E. J. M. SYFRET, } Gez. Curatoren.

☞ **Eene Verscheidenheid HUISMEUBELEN zal te gelyker tyd verkocht worden.**

AAN Nabestaanden en Vrienden wordt bekend gemaakt dat het den Almagtigen God behaagd heeft, onze dierbare zoon, met name CAREL CHRISTIAAN, tot de eeuwige zaligheid te roepen, op Maandag Avond, den 24 dezer, ten 8 ure, in den ouderdom van 26 jaren en 2 maanden.

Tevens blyven wy de Familie en Vrienden dankbaar voor de hulp en den bystand aan den overledene bewezen, gedurende zyn smartelyk lyden, en verzoeken in onze droevige omstandigheid, van rouwbeklag verschoond te blyven.

C. A. BEHR,
D. E. BEHR,

Kaapstad, 27 September 1855. geb. BECK.

HEDEN overleed ten gevolge eener beroerte, in den ouderdom van byna 55 jaren, onze waarde Vader en Behuwd-vader, de heer WILHELM JOHANNES MARNITZ Zwaar treft ons deze slag; dan, wy berusten in den wil der wyze en altyd goede Voorzienigheid, vertrouwende dat, hoe onherstelbaar een verlies zyn henengaan voor ons ook zy, het voor hem echter een eeuwig en onwaardeerbaar gewin is.

A. MARNITZ,
Mede uit naam myner Broeders en Zusters,
H. VAN DER VEEN,
C. H. S. VAN DER VEEN,
geb. MARNITZ.

Georgestad, 21 Sept. 1855.

---

1 Laatste Kwartier......... 6u. 31m. 's Namiddags.
6 Nieuwe Maan.......... 8u. 45m. 's Namiddags.

DE ZUID-AFRIKAAN.

Kaapstad, den 1 October 1855.

LEEF binnen uw inkomen, is een voorschrift naauwelyks minder heilzaam voor eenen staat dan voor eenen privaten heer. Ongelukkig deelen ligchamen gewoonlyk in de natuur van de leden welke dezelve vormen, en het zoude eenigzins onvoegzaam zyn wanneer eene beraadslagende vergadering, gekozen uit eene klasse van menschen die, gelyk de meeste kolonisten, gewoonlyk boven hunne inkomsten leven, gekenmerkt werd door eene bezuinigende gezindheid. Gevolgelyk hebben wy het publiek geld zoowel in den Wetgevenden Raad als in de Wetgevende Vergadering tamelyk vry zien wegstemmen. Voorstanders van bezuiniging werden aangemerkt als onderwetsch en kortzigtig. Wy hebben botgevierd in Museums, Kruid-Tuinen, Geologische Onderzoekers, en Atheneums, terwyl de staat onzer wegen ver van voldoende, en de staat onzer openbare scholen—om het niet al te naauw te nemen—(zoo als mynheer SNAGSBY zoude zeggen)—ten minsten twyfelachtig was. Dit herinnert iemand aan den Paryzenaar, die zich het verlies van zyn middagmaal getroost, omdat hy naar den schouwburg kan gaan. Het is een geliefdkoosd argument geweest: waarom kunnen wy niet hebben wat andere kolonien hebben? Kunnen wy met reden onvergenoegd zyn op diegenen uit het Oosten die vroegen: waarom zou de Oostelyke Provincie niet hebben wat de Westelyke heeft? Mannen die verstandig geacht worden geven dagelyks toe aan drangredenen van denzelf den stempel. "Waarlyk, myn hart," zegt menige dame tot haren man op zeer overredenden toon, "gy verlangt niet dat *ik* Mousseline de Laine zal dragen, wanneer Mejufvrouw zoo-en-zoo zyde draagt." Zulke redenering, hoewel niet overtuigend, is onwederstaanbaar: dezelve spreekt tot onze billykheid De Kaapsche Kolonie zegt: "Waarom zou ik minder zyn dan Nieuw Zuid-Wallis?" De Oostelyke Provincie: "Waarom zouden wy minder zyn dan de Westelyke Provincie?" en de dame zegt: "ben ik niet even zoo goed als myne buurvrouw?" en dus is het dat Museums en Kruid-Tuinen, Atheneums en Geologische Onderzoekers en—zyden kleeden bekomen worden, op het beginsel van billykheid, en—vreemd om te zeggen!—dat ledige geldkisten en ledige beurzen wedyveren moeten met gevulde. Maar dus is het ook dat een bedriegelyk voorkomen van welvaart wordt vol gehouden, terwyl er op den bodem niets dan ellende moge zyn. Een zyde kleed met "pels en vallen" en niets dan lappen en flarden er onder, is slechts een armzalige plaatsvervanger voor warme kleeding, en op gelyke wyze zyn Museums, Kruid-Tuinen en Atheneums geene vergoeding voor slechte wegen en verwaarloosde openbare scholen. Het ergste van de zaak is dat de schyn meer kost dan het wezen. Wy mogten wel wenschen de oogen voor dit feit te sluiten, maar hoe kunnen wy? Er is geen ontkennen van daadzaken en cyfers. De onbuigzame Auditeur Generaal komt uit met de naakte waarheid; het zyden kleed wordt zonder pligtpleging opgeligt, en het schouwspel is waarlyk vernederend. Hoe geneigd wy ook mogen zyn om den waren staat van zaken te verbloemen, valt het niet gemakkelyk een hoopvol gelaat te vertoonen wanneer de vergelykende opgaaf van inkomsten en uitgaven van den heer HOPE ons in het aangezigt staart. Hoe wy het ook verbloemen, wy kunnen het niet helpen tot de slotsom te komen dat er in de uitgaaf van 1855 eene vermeerdering is boven het vorig jaar van £7,301, en eene vermindering in de inkomsten van £21,745, in het geheel een verschil makende tegen de schatkist van £26,046. Het is een armzalige troost te zeggen, dat wy er slechter af waren in 1849, toen de uitgaaf de inkomsten een ronde som van £39,000 te boven ging. De zinspeling daarop geeft ons geval slechts het aanzien van eene weder-instorting in de vorige ziekte. Wy vertrouwen echter dat er geen reden bestaat om te wanhopen. Onze hulpbronnen zyn slechts onvolkomen ontwikkeld en met behoorlyk bestier kunnen wy weder te regt komen, en kunnen onze tegenwoordige teleurstellingen eenen heilzamen invloed hebben op onze toekomstige wetgeving.

INSOLVENTIE.—De boedels van Daniel Hendrik Honey, van de Knysna, overleden, en Johs. Pets. de la Ray, van Queens Town.

AANSTELLINGEN.—De heer W. G. Atherstone, als distrikts Chirurgyn voor Albanie.

De heer W. A. McIntyre, als Vrederegter voor het distrikt Tulbagh.

De heer C. Armstrong, als Adjunkt Baljuw voor de afdeeling Albert.

De aanstelling van den heer J. D. Thomson, als Consul voor Portugal te Kaapstad, is door Hare Majesteit bevestigd.

CLANWILLIAM.—Het Rondgaande Geregtshof zal te Clanwilliam zitting houden op Zaturdag den 20 October.

MUNICIPALE BODE.—Aanzoeken voor deze betrekking zullen tot morgen op het Stadhuis ontvangen worden.

AFDEELINGS RAAD, KAAPSCH DISTRIKT.—De heer D. Neser geweigerd hebbende om te ageren als Lid voor distrikt No. 6, worden de veldkornets opgeroepen aan hunne woningen te vaceren op den 29 October aanstaande van 8 uren 's morgens tot 5 uren 's namiddags, om stemmen optenemen ter kiezing van een nieuw lid.

VERBETERING VAN SCHAPEN.—MEDEGEDEELD.—Omtrent twee jaren geleden voerde de heer Julius Jordan, van Bloemfontein in den Vry Staat, uit Duitschland een aantal Rammen in, welke hy in het land bragt waar hy woonachtig was, en hetwelk destyds bekend was als de Oranje Rivier Souvereiniteit; want alhoewel ingevoerde rammen destyds verbazende pryzen in de kolonie haalden, spoorde zyn verlangen, om het ras in de Souvereiniteit ingevoerd te zien, hem aan, om de voordeelige aanbiedingen, hem by het opbrengen derzelve aangeboden, van de hand te wyzen, dezelve liever van de hand willende zetten tegens lage pryzen onder de boeren in zyne eigen nabyheid;—pryzen nog lager gedaald door de onverwachte aankomst van Sir G. Clerk en zyne daarop gevolgde maatregelen. De ondervinding heeft hen, die gelukkig genoeg waren, om zich van eenige dezer rammen te verzekeren, bewezen, dat zy oneindig beter zyn dan eenige vroeger ingevoerd. Van het zuivere keurvorstelyke Saksische ras zynde, is hun wol van de fynste soort, en alhoewel tydens derzelver aankomst de vachten niet veel digtheid noch lengte beloofden, schynt dit alleen het gevolg geweest te zyn van eene lange zeereis en andere ongemakken; want een jaar na de verkooping, was de vacht van deze schapen genomen niet alleen van de fynste en zachtste, maar ook van eene byna ondoordringbare digtheid en gevolgelyk, lengte van stapel,—wegende tusschen de 8 en 12 lb; daarenboven was de voorteeling zeer talryk, groot van lyf en sterk, en wol opleverende in vele gevallen gelykstandig en over het algemeen zoo na gelykende aan den Ram, dat ongeoefende beoordeelaars het verschil niet konden opmerken; zoo ingenomen zyn de Boeren met dezen uitslag, dat geen ander ras door hen geacht wordt, en zy zien verlangend uit naar een tweede invoer, aldus verklarende, dat deze de eenigste zyn voor het klimaat geschikt, en zeker van een veel beter ras voorttebrengen.

Wy verblyden ons, voor het toekomstig welzyn van den Oranje Vry Staat, te hooren, dat de heer Jordan zich heeft laten overreden om nog twintig van deze fraaije en kostbare dieren intevoeren, en wy vertrouwen en gelooven dat het gevolg dezer nieuwe poging van dezen ondernemenden persoon hem ruim beloonen zal voor zyne pogingen ter bevordering van de belangen van dit land.

AANKOMST VAN DEN RESIDENT MAGISTRAAT DEN WEL-EDELEN HEER MR. J. H. HOFMEYR, L.L.D., TE BREDA'SDORP.—Na te hebben vernacht by den geachten en gastvryen heer Jan van der Byl van Fairfield, heeft de heer Hofmeyr met deszelfs huisgezin, op Vrydag den 7den dezer, des morgens ten 8 ure zyne reis vervolgd naar Napier, alwaar zyn Edele ten omtrent tien ure aankwam en afstapte by den waardigen en geachten leeraar van de parochie van Napier, den Wel Eerwaarden heer Kuys. Na aldaar een tiffin te hebben genomen, is het gezelschap, ten een ure naar Breda's dorp vertrokken met versche voorspannen—wakkere kaapsche schimmelpaarden, voor elken wagen. Van hier ging het genoegzaam altyd op een halve gallop. Al spoedig en op eenen afstand van nog meer dan acht mylen van Breda'sdorp, werd men eene cavalcade gewaar, van een aantal burgers van Breda'sdorp, onder aanvoering van den heer A. Eksteen, Veldkornet van Breda'sdorp, die op eenen rug geschaard stonden, om hunnen nieuwen Magistraat te ontmoeten. Toen de wagens hen genaderd waren, werd het gezelschap begroet met herhaalde geweerschoten. De cavalcade vergezelde den Magistraat met deszelfs gezelschap tot aan Breda'sdorp, onder een gedurig schieten met hunne geweren. Zoodra de inwoners van Breda'sdorp het gezelschap zagen naderen (ten omtrent 43 ure p.m) begonnen zy op eene hoogte, op eenigen afstand van het dorp, werwaarts genoegzaam zoo niet al de ingezetenen van Breda'sdorp zich hadden begeven, en alwaar de Engelsche, Hollandsche, Fransche en Amerikaansche vlagen, aan hooge palen opgeheschen, wapperden, met zesponders en kleingeweer den Magistraat en familie te begroeten, en hielden daarmede een geruimen tyd aan. By den ingang van het dorp gekomen zag men aan elke zyde van de straat by de pakhuizen van de heeren Barry aan twee hooge palen, twee breede wimpels wapperen, met een transparant, waarop men in zeer groote letteren las "Welcome," terwyl by het ryden door deze twee palen gesalueerd werd uit groot kanon en geweren. Onder een gedurig vreugde vuur voortrydende tot aan zyne woning, werwaarts de menigte de wagens hadden vergezeld stapte de Magistraat, onder een algemeen hurrah af, waarop zyn Edele de groete beleefdelyk beantwoordde. Zyn Edele had naauwelyks zyne familie binnen geleid, of werd geinformeerd, dat er twee deputatien wachtende waren, begeerig zynde te mogen vernemen, wanneer het zyn Edele zoude gelegen komen, om adressen by zyne aankomst te ontvangen, van de ingezetenen van het dorp, zoowel als van den Wel-Eerwaarden kerkeraad van de parochie van Breda'sdorp. De heer Hofmeyr kwam buiten en antwoordde dat hy gereed was de deputatien te ontvangen.

Hierop werd eerst het adres van de ingezetenen aan zyn Edele voorgelezen en vervolgens dat van den kerkeraad.

Zyn Edele bedankte terstond beide de deputatien op eene gevoelvolle en indrukmakende wyze, voor de zoo hartelyke en eervolle welkomst-groeten, waarmede de ingezetenen van Breda'sdorp hem als hunnen eersten Magistraat, in hun midden hadden ontvangen. Hy bedankte hen ook voor hunne ernstige verzekering van hem ondersteuning te zullen verleenen daar waar dit van hen mogte gevorderd worden in de uitoefening van zyne gewigtige regterlyke pligten, en verklaarde dat hy van dat oogenblik af aan de regterlyke zorg over de ingezetenen van het distrikt van Breda'sdorp op zich nam, en zonder aanzien van persoon of klas zoude regt doen. Dat hy zeer verblyd was in beide de adressen te ontwaren, dat zulk eenen hoogen prys, door Breda'sdorps ingezetenen, gesteld werd, op de opvoeding der jeugd en beschaving onzer mede-ingezetenen, daar hy altyd zoo veel in zyn vermogen was, getracht had om mede werkzaam te zyn aan opvoeding en beschaving in dit land Voorts bedankte zyn Edele de deputatien, welke door de gansche menigte omringd waren, voor de goede wenschen voor hem en zyn geheele huisgezin in beide de adressen gedaan, en na zichzelve en familie in hunne vriendschap te hebben aanbevolen eindigde zyn Edele met aan de deputatien te verklaren dat hy hen ieder nader een schriftelyk antwoord zoude toezenden.

Hierop volgde een driemaal herhaald hoerah van de menigte welke zich toen verwyderde, het dorp rondgaande en gedurig met klein geweer in volle vreugde schietende. Dit heeft gedurende byna den geheelen nacht aangehouden. Des avonds was geheel Breda'sdorp tot laat in den nacht verlicht, door eene algemeene illuminatie.

EEN CORRESPONDENT.

Bredasdorp, September, 1855.

KING WILLIAM'S TOWN.—Het nieuws van Britsch Kaffrarie is gering. Zyne Excellentie Sir George Grey vertrok op ll Maandag, via de Dohne, naar Queen's Town, van waar hy door den Oranjerivier Vry Staat naar Natal zal gaan. Een aantal van de meest invloedryke ingezetenen van King William's Town had een mondgesprek met Zyne Excellentie, en droeg hem eene verscheidenheid van onderwerpen voor, die betrekking hebbende op den voortgang en welvaart van die sectie der Kaap Kolonie. Sir George, zoo als hy gewoon is te doen, ontving de deputatie zeer beleefdelyk, ging volkomen in de zaken hem voorgedragen, en door zyne beloften en uitdrukkingen boezemde by hen, die tegenwoordig waren, het vaste geloof in, dat hy alles wat in zyn vermogen was zoude aanwenden, om hunne belangen te bevorderen, en ook die van Britsch Kaffrarie in het algemeen. Wy vernemen dat, behalve deze zaken, Zyne Excellentie beloofd heeft om Kroon Erfgrondbrieven te verleenen aan de houders van land, iets waarnaar zy lang verlangd hebben.—*G. T. Journal, 22 September.*

WOL.—Een ander wol vaartuig, de "Ariel," klaart heden voor London uit, en neemt omtrent 4047 balen (315,509lb.) £17,735. De inscheping van wol gaat nog levendig voort, en de vaartuigen worden spoedig gevuld. Men verwacht, dat voor het einde van het kwartaal vier of vyf andere vaartuigen zullen uitklaren. De groote aanvraag op den tegenwoordigen voorraad, welke deze maken zullen, heeft gestrekt om de vracht te doen dalen, en men verneemt dat tenzy men 1½d. kan krygen, de "Wilson" en de "Dispatch" voor Mauritius zullen gehuurd worden.—*P. E. Mercury, 22 Sept.*

INLANDSCHE EPSOM ZOUT.—Dr. Atherstone las in de maandelyksche byeenkomst van de *Medico-Chirurgical Vereeniging*, een belangryk papier over de ontdekking van vezelachtig aluin en inlandsche Epsom zout, gevonden binnen 30 mylen van Grahamstad, aan den regter oever van Boschjesmansrivier, omtrent 5 of 6 mylen beneden de plaats, waar de nieuwe linie van Port Elizabeth die rivier, naby Pasjesklip passeert. De holte is moeijelyk te naderen, zynde 100 voet perpendiculair boven de rivier. Dezelve is omtrent 25 voet diep, 40 voet lang en 6 of 9 wyd. De aluin komt voort in fyne vezelachtige draden even als asbestos, de vloer van het hol bedekkende beneden een bekleedsel van ontastbare stof van roode klei rustende op een laag van sulphate van magnesia 1½ duim dik. Laatstgemelde wordt bevonden een uitmuntend purgeermiddel te zyn, en met aluin gebruik wordende, zegt men, dat dezelve een braak zoowel als purgeer hoedanigheid bezit.—*Ibid.*

MILITAIRE GEPENSIONEERDEN.—Wy zien uit de Engelsche nieuwsbladen dat het voorstel van onzen Gouverneur, om Militaire Gepensioneerden in de kolonie als volkplanters intevoeren, door het Gouvernement te huis uit een gunstig oogpunt is beschouwd geworden, en maatregelen genomen werden om het planten uitvoer te brengen. Eene circulaire, gedateerd 9 July, was door de Horse Guards uitgevaardigd geworden, aanzoeken uitnoodigende van hen, ouder de buiten Gepensioneerden van Chelsea Hospitaal, die genegen mogten zyn naar de Kaap te gaan. Groote aanmoedigingen worden hen voorgehouden, in de gedaante van betaling, vergunning van land, enz. Het is te vreezen, dat deze spoedige aanneming van een plan, hetwelk men zeide, dat eenige maanden geleden niet strookte met de inzigten van de authoriteiten te huis, door eenigen beschouwd zal worden—met het oog op de critieke toedragt van zaken te huis, en de grootste noodzakelykheid voor gedisciplineerde troepen, om de vereischten van den oorlog te outmoeten—als een voorlooper van eene poging om de magt in de kolonie met een paar regementen te verminderen. Onder de leiding van een minder vastberaden Gouverneur dan Sir George Grey, zouden er goede gronden voor deze vrees bestaan.—*Colonist, 22 Sept.*

DORPEN VOOR DE KLEURLINGEN.—In een der laatste nommers hebben wy gezegd, dat eene memorie aan Zyne Excellentie was aangeboden door de kleurlingen dezer stad, eene vergunning van land verzoekende tot het oprigten van een dorp; daarop is het volgende antwoord ontvangen geworden:—

Koloniaal Bureau, 11 Sept. 1855.

De onderteekenaars van eene memorie der kleurlingen van Graaff-Reinet, verzoekende, om eene vergunning van een stuk land in die afdeeling, ten einde een dorp daarop te vestigen, worden onderrigt, dat het Zyne Excellentie den Gouverneur leed doet, dat het buiten zyne magt is, om eene vergunning toetestaan van zoodanigen aard als gevraagd wordt.

RAWSON W. RAWSON,
Koloniale Secretaris.

William Orten, Joachim Joosten, Maart Adams en de andere personen, die de memorie geteekend hebben.

Wy denken, dat Zyne Excellentie te pryzen is, dat hy geweigerd heeft om grond te geven voor een dorp van kleurlingen, daar de uitsluitende maatschappyen, welke reeds bestaan door het geheel het land, met regt beschouwd worden als maatschappelyke euvels. Wy moeten tevens erkennen, dat de gemakken aan de gekleurde klassen over het algemeen van een ellendigen aard zyn, en min of meer eene aanmerkelyke uitwerking moet hebben op hunne maatschappelyke vordering. Inderdaad, het gemis van goede ruime huizen te huur, is thans een van de grootste afbreuken voor een verblyf in Graaff-Reinet. Bouwen, alhoewel nog aanmerkelyk voor het toenemen, houdt geen gelyken tred met de behoeften van de stad; en het verdeelen van eenige der uitgestrekte tuinlanden en bouwerven in de voornaamste straten van bezigheid zoude zeer veel voordeel aanbrengen.—*Graaff-Reinet Herald, 22 Sept.*

LONGZIEKTE AAN ONZE BENEDEN KAFFER-GRENS.—*Uittreksel uit een privaten brief gedateerd Fort Peddie, 6 Sept.* 1855. De Fingoes hebben een groot aantal vee verloren; eenige omtrent 45 uit de 60! Eenige die 80 of 90 stuks hadden, hebben naauwelyks 12 over, en eenige slechts 2 of 3 stuks.

Een Fingoe, onder Mount Somerset wonende, die een groote kraal vol vee had (vooral bastaard vaderlandsche,) heeft slechts twee uit de geheele troep overgehouden! Vee, dat veertien maanden geleden was ingeënt, sterft nu.

Gy Graaff-Reinetters hebt noch Kaffer-oorlogen noch longziekte te bekampen, zoo als wy arme grenslieden. Maar gy hebt de "gulden vliezen," die u geld in den zak brengen. Ik haast my al myne landen te beploegen, alvorens myne ossen ophouden te bestaan.

Generaal Jackson passeerde hier gisteren op weg naar King Williams Town, welligt om den Gouverneur te ontmoeten. Wy hebben veel regen en al de kenmerken van een gunstig jaargetyde.—*Ibid.*

LEEUWEN.—Twee jonge leeuwen van de roode soort (een mannetje en wyfje) van over de Vaalrivier gebragt, werden gisteren morgen op onze markt verkocht, en gekocht door den heer J. C. Eckley. Zy zullen met de eerste gelegenheid naar Port Elizabeth gezonden worden, van waar zy welligt naar Amerika zullen gescheept worden.—*Albert Times, 20 Sept.*

TYGER GEVANGEN.—De Tyger, in ons laatste bedoeld, als door twee Fingoes gezien, werd eenige dagen geleden gedood door een stelroer, daartoe geplaatst, op de plaats van den heer Stephanus Smit, naast de stads weide, doch niet alvorens hy 22 lammeren had gedood.—*Ibid.*

WAARDE VAN PLAATSEN.—Een Buitengoed, groot 1500 morgen of 3000 acres, gelegen in het distrikt Albert, en naby de Oranjerivier, werd onlangs uit de hand verkocht voor Rds. 20,000 (£15,000), gelykstaande aan 10sh. per acre.—*Ibid.*

VERLIES AAN SCHAPEN.—Uit den Vry Staat vernemen wy, dat de boeren zware verliezen geleden hebben door de koude op den 2 September. Een geachte Hollandsche Boer, woonachtig naby de grens, heeft 500 schapen verloren, behalve verscheiden stuks vee en rypaarden; een ander 109 schapen, en een derde naby Bloemfontein, 15 paarden. Men zegt, dat de troepen dagelyks uitdunnen door de longziekte.—*Ibid.*

Origineele Correspondentie.

STELLENBOSSCHE AFDEELINGS RAAD.

Hottentots Holland, 28 Sept. 1855.

Mynheer!—Vergun my openlyk, door middel van uw blad, te vragen, of de namen van leden die gekozen zyn voor den Afdeelings Raad van de Afdeeling Stellenbosch immer zullen worden gepubliceerd (hetgeen volgens de acte *dadelyk* geschieden moet), en of de eerste byeenkomst van den Raad immer gehouden zal worden. Eenige couranten klagen over de laauwheid der kiezers, maar wat zullen wy zeggen van de laauwheid der ambtenaren? De kiezing voor de Stellenbossche Afdeeling werd gesloten op den 4 September, en na 24 dagen zyn verloopen, hooren wy er niets meer van.

In de Kaapsche Afdeeling werd de kiezing gesloten op den 3 September, en binnen 5 dagen daarna, op den 8 September, werd de eerste byeenkomst des Raads door den heer Borcherds tegen den 8sten October bepaald.

Zoo in de Paarlsche Afdeeling werd de kiezing gesloten op den 5 September, en 21 dagen later, op den 26 September—in het blad van heden—wordt de eerste byeenkomst beroepen tegen den 24 October.

In byvoeging zyn ook de eerste byeenkomsten des Raads reeds beroepen te George voor den 10de, te Albanie voor den 17de, te Caledon voor den 18de, en te Somerset voor den 31 October, en—Stellenbosch—de oudste stad na de Kaapstad, is nog achter het bosch.

Ik ben, EEN KIEZER.

Worcester, 24 September 1855.

Mynheer!—Gisteren werd alhier eene zaak in het Hof van den Resident Magistraat onderzocht, de procedures waarvan zoo stuitend zyn voor het publiek gemoed, dat publieke verontwaardiging en verachting zoover zyn gaande gemaakt geworden, dat eene blootstelling der zaak luide gevorderd wordt.

De zaak in kwestie werd geinstitueerd door een dom uitziende, onbeduidende kleurling tegen een fatsoenlyken ingezeten dezer stad, wegens aanranding.

Het is onnoodig om in byzonderheden te treden, daar ik u ter publicatie een volledig verslag van het onderzoek toezend; maar tot opheldering van de meriten der zaak, acht ik het noodig te zeggen, dat de heer Van der Byl de aanbehuwde zoon is van den Magistraat en onlangs Candidaat was by de kiezing van leden voor den Afdeelings Raad van Worcester, en dat hy regtstreeks betrokken was in, en, volgens de getuigenis van een der getuigen, inderdaad, het gepeupel heeft aangezet, hetwelk de storenis heeft verwekt, welke de tusschenkomst van den heer Muller vorderde; eene tusschenkomst, in alle opzigten geregtvaardigd, uithoofde van de gevaarlyke ziekte van Mejufvrouw Muller, die, zoo als een ieder weet, dagelyks door twee geneesheeren wordt bezocht, welke oordeelden, dat de grootste stilte rondom het huis onmisbaar voor haar herstel was. Welk echtgenoot, nu, zoude zoo ongevoelig kunnen zyn voor eene beminde vrouw aan den oever des doods, nadat hy alle pogingen had aangewend, maar te vergeefs, om een policiedienaar te krygen, dat hy niet alle mogelyke middelen by der hand zoude nemen, om de storenis te stillen, welke op den avond in kwestie plaats vond; veroorzaakt door verschrikkelyk geraas en geschreeuw van een hoop kleurlingen, overladen met, en opgewekt door drank, welke, zoo als uit de getuigenis voor het Hof blykt, gratis aan hen was verschaft aan de kantiene van den heer Van der Byl.

Deze onverdragelyke hindernis duurde tot een zeer laat uur, en was zoo geweldig, dat volkomen gezonde menschen het niet verduren konden. Maar omdat het byzonder en uitnemend aangenaam schynt geweest te zyn voor één, daarom verwachtte men dat het fatsoenlyk publiek dit verdragen moest.

Daar de heer Van der Byl volkomen bewust was van den gevaarlyken toestand van Mejufvrouw Muller, had hy zyn musikaal oor kunnen voldoen met de zoetklinkende muzyk en het gezang, door deze zwarte amateurs aangeheven, die voor zyne rekening tot zyne eer bezig waren, op eene meerder beschaafde plaats, instede van de voorkeur te geven aan het verschrikkelyk geraas, hetwelk op de straat plaats vond tot groote aanstoot voor zyne meer vreedzame buren en het dreigend gevaar van eene stervende vrouw,—maar byzonder, daar hy wist dat elke schreeuw van het gepeupel een bode des doods was voor zyne zwakke buurvrouw, en men zoude naauwelyks kunnen denken, dat het mogelyk was, wanneer het niet gebleken ware uit de getuigenis, dat de heer Van der Byl werkelyk het volk heeft aangezet "OM HARDER TE SCHREEUWEN."

Na het lezen van bovenstaande en de ingewonnen getuigenissen in de zaak, moet ieder onpartydig mensch verbaasd staan over de uitspraak van den Magistraat. Niettegenstaande de gewigtigtigste en alles afdoende getuigenissen van verscheiden blanke en fatsoenlyke getuigen voor den gedaagde (die stellig gezworen hebben, dat geene slagen werden toegediend, en wanneer er slagen gevallen waren zy dezelve moesten hebben gezien, en dat de viool aan den klager niet was ontnomen door Muller,) tegen de wankelende en tegenstrydige verklaring der getuigen aan de andere zyde, het grootste getal waarvan, de klager er onder gerekend, op den avond in kwestie, onder de werking van drank was, wegens het "vry drinken," en ook makkers in de misdaad van rustverstoring, vond de Magistraat den gedaagde schuldig, beboette hem in 20sh. en regtvaardigde dus het gedrag van den klager en een party bedorven ellendelingen, en dronken herauten van een *Don Quixotsche zegepraal*!!!

Ik ben, enz.
VINDEX.

Het volgende is een copy van den hoofdinhoud der dagvaarding:

Dagvaar Zacharias Johannes Muller, van Worcester, winkelier, dat hy in persoon verschyne voor dit hof op den 17 September 1855, te 10 uren, om dan en aldaar te antwoorden en het vonnis van dit hof aftewachten op de klagte en aangifte van Moos Africa, bediende van Thomas Price, cipier, Worcester, die prosequeert in naam en ten belange van zichzelven, dat hy Zacharias Johannes Muller, op of omtrent den elfden dag van September 1855, en in een van de publieke straten van de stad Worcester, geweldig heeft geslagen en aangerand den gezegden Moos Africa, en hem met zyn vuist verscheiden slagen heeft toegebragt op zyn hoofd en borst en andere deelen van zyn ligchaam, enz. enz.

De zaak voor de prosecutie werd waargenomen door den heer H. G. Mylne, en de verdediging door den heer G. Rattray.

De gedaagde pleitte "onschuldig."

De agent van den prosecuteur riep den prosecuteur zelven:

Moses Africa, na behoorlyk gewaarschuwd en ingezworen te zyn, zegt:—Ik ben in dienst van den heer Thomas Price, den cipier dezer plaats. Op ll. Dingsdag avond was ik in de stad met myn viool. Het was den avond nadat de stemmen gegeven waren voor den heer Van der Byl. Ik werd op de straat aangerand door den heer Muller. Het was tegenover de poort van den heer Van der Byl. Ik bedoel de poort tusschen de oude kantien en het huis van den heer Van der Byl. Ik was bezig op de viool te spelen toen ik werd aangerand. De heer Muller verzocht my om optehouden met spelen. Ik zeide, ik konde dit niet doen Hy riep vervolgens een ander persoon achter hem, die de viool uit myne handen rukte. De heer Muller gaf my daarop twee slagen in den nek en een op de borst. De wonden op myne handen werden veroorzaakt door de worsteling, welke plaats vond. De viool is gebroken, maar ik weet niet of Muller die gebroken heeft of de andere persoon. Er waren nog twee andere personen behalve de heer Muller, maar ik weet niet wie zy waren. Ik viel door de slagen my toegebragt. Ik was van de kantien van den heer Van der Byl gekomen. Salomon speelde op de tamboer.

Op de contra vragen:—Toen wy in de straat speelden, kwam de wagen van Plessis van Hexrivier. Andries en Salomon speelden van de kantien af. Wy speelden voor het huis van den heer Johannes Muller, toen hy ons kwam vragen om zulk een geraas niet te maken. Alstoen had ik zelf nog niet op de viool gespeeld. Ik was niet dronken. Ik zweer dat ik niet speelde toen de heer Muller by ons kwam. Ik heb niet gesproken. Willem Andries heeft gesproken. De heer Muller zeide, dat hy niet spelen moest, omdat zyn vrouw zeer ziek was. Ik heb hem dit herhaaldelyk hooren zeggen. Ik weet niet wat Willem Andries gezegd heeft, maar hy sprak hard en brutaal. Willem Andries was ordentelyk dronken. Ik weet niet hoe laat het was. De kantien van Van der Byl was niet gesloten. Hendrik, in dienst van Plessis, kwam my zeggen om te spelen. Hy zeide dat hy door den heer Van der Riet gezonden was, en wy moesten spelen by de deur van den heer Van der Byl. Wy hebben alle wyn voor niet gekregen by de kantien van den heer Van der Byl. Het was een dag van vry drinken by de kantien van den heer Van der Byl.

Hendrik Bev's.—Ik ben koetzier van Charles Plessis. Ik woon aan Wilgerivier. Ik ben Dingsdag avond met den wagen hier gekomen, maar ik weet niet hoe laat het was, maar het was laat. Wy vertrokken van den heer Plessis nadat de stemming voorby was. Nadat ik de paarden voor den nacht had vastgebonden, kwam ik op de straat en hoorde Moses op de viool spelen. Ik ken den heer Muller, ik zag hem naar Moses komen en hem zeggen, om niet op de viool te spelen en een ander persoon nam alstoen de viool van Moses. De heer Muller gaf daarop Moses twee slagen met zyn hand. Ik weet niet wie de viool heeft genomen. Toen Moses speelde was hy aan den kant van de straat, maar toen de viool van hem genomen werd was hy in het midden van de straat.

Op de contra vragen.—Ik was niet dronken. Ik drink niet. Toen wy uit de stad kwamen hoorden wy viool spelen, regt tegen over de poort. Wy waren nader aan het huis van den heer Muller dan aan het huis van den heer Van der Byl. De heer Van der Byl zond my om aan het zamengeloopen volk te zeggen om harder te schreeuwen. Ik heb hen dit gezegd, en zy schreeuwden. Toen ik daar kwam, speelde een ander jongen op de viool. Toen ik de boodschap van den heer Van der Byl bragt, nam Moses de viool en begon te spelen. De heer Muller kwam vervolgens aan. Moses was niet dronken maar hy had gedronken.

Edward.—Ik woon in het dorp. Ik was ll. Dingsdag avond kort voor 9 uren ten huize van den heer Van der Byl. Ik kwam uit de poort van den heer Van der Byl, en hoorde Johannes Muller twee slagen aan Moses geven. Zy waren aan den kant van de straat. Ik hoorde Johannes Muller beproeven om de viool te nemen, en Moses zeide laat myn viool staan. Een ander man kwam en nam de viool. Moses is niet gevallen. Het was 115 treden van de hoek van Muller's huis tot waar de worsteling plaats had. Ik was omtrent 15 schreden van het volk in de straat. Ik hoorde Muller zeggen, dat hy Moses een paar opneukers had gegeven. Muller heeft de viool niet gebroken.

Op de contra vragen.—Ik heb niet gezien dat Muller Moses geslagen heeft, maar ik heb hem hooren zeggen, dat hy dit gedaan heeft. Het was donker. Ik kon het volk niet zien.

Henry Bales.—Ik ben een leerling van den heer Birkett. Op ll. Dingsdag avond waren eenige zwarte personen aan het spelen op een viool. Ik zag eenige heeren de straat afkomen en er had eene worsteling plaats. Ik hoorde de viool breken, en ik hoorde Moses aan Muller zeggen, dat hy hem £15 zoude laten betalen voor de viool. Het was geen 9 uren. Ik zag eene groote menigte menschen door de straten loopen en een geraas maken.

Op de contra vragen.—Toen ik uitkwam waren zy aan het spelen voor de poort van den heer Van der Byl in de straat. Zy maakten zeer veel geschreeuw dat zeer luidruchtig was.

Jan, een Kaffer.—Ik ben in de dienst van den heer Price, den cipier. Op den avond na den dag dat de vlaggen rond gedragen werden, ging ik van myn huis met Moses. Wy gingen naar de kantien van den heer Van der Byl. Het was daar dat Muller Moses heeft geslagen. Ik ken Muller. Ik was heel naby hen. Er waren eenige andere menschen by Muller, maar ik kende hen niet. Muller heeft Moses drie malen geslagen. Muller vroeg Moses om de viool, maar hy wilde die niet afgeven. Een ander persoon kwam en nam dezelve af. Ik heb de stukken van de viool opgeraapt, maar ik weet niet wie dezelve gebroken heeft.

Op de contra vragen.—Ik was niet dronken. Ik heb den Veldkornet niet gezien. Ik ken hem. Muller zeide aan Moses, dat hy niet spelen moest omdat zyn vrouw zeer ziek was. Er was geschreeuw in de straten van "Van der Byl boven." Tegen over het huis van Van der Byl was nog meer geschreeuw.

Voor de verdediging werd geroepen.

Jacobus Petrus de Wet.—Ik ben Veldkornet van Worcester en ken zoowel den eischer als den gedaagde. Ik zat op ll. Dingsdag op myn stoep, toen de heer Johannes Muller by my kwam vragen, om, in Gods naam, hem te helpen in het stillen van de storenis omtrent zyn huis en de dronken menschen van zyn deur te verdryven. Ik zocht eerst rond naar een policie-dienaar, maar kon geen vinden. Ik riep vervolgens Daniel de Wet en Felix Orlandine, twee jonge menschen, die by my wonen, om den heer Muller en my te vergezellen naar de plaats der storenis.

Alstoen waren beide kantienen gesloten. Het was omtrent half 10 uur. Ik zond vervolgens Muller met Daniel de Wet en den heer Orlandine om de vioolspelers te verzoeken om op te houden met spelen en de rust te verstoren. Het gepeupel was vergaderd voor het huis van den Bakker. Ik bleef op een kleinen afstand achter. Op dit oogenblik kwam een bediende uit het huis van Muller met een boodschap van de oppaster van Mejufvrouw Muller, die zeer gevaarlyk ziek geweest en nog is, om het geraas te stuiten. Ik hoorde den vioolspeler aan Muller zeggen: Wy zullen niet ophouden, wy spelen ter eere van Van der Byl, en daarop gaf het gepeupel een geschreeuw dat de straat er van dreunde. Ik zeide daarop aan Daniel de Wet, om de viool aftenemen, hy deed dit en bragt dezelve by my. Ik nam dezelve en smeet die op de straat.—Moses kwam achter De Wet om zyn viool terug te krygen, maar ik heb hem die niet terug gegeven. Hy zeide, dat hy Muller £15 daarvoor zoude laten betalen. Moses was zeer dronken en brutaal. Ik ken hem goed. Hy is dagelyks in de kantien. Ik weet dat Mejufvrouw Muller zeer ziek is. Ik weet dat hare geneesheren gelast hebben dat men de grootste stilte rondom het huis moest bewaren. Ik woon naast Muller, en ik beschouw dat het geraas haar zeer veel kwaad moet hebben gedaan. Zy was veel erger den volgenden dag. Het geschreeuw en gejouw in de straat was zoo verschrikkelyk, dat geen gezond mensch het kon verduren.

Op de contra vragen.—Muller, De Wet en Orlandine gingen te zamen. Muller verzocht de vioolspelers om op te houden met spelen, omdat zyn vrouw zeer ziek was. Zy wilden niet ophouden en schreeuwden nog harder. Ik gelastte vervolgens Daniel de Wet om de viool by my te brengen. Het was myn order. De viool was aan den gang geweest sedert 8 uren, en het geraas was niet te verduren. De viool speelde eerst voor Muller's deur, maar dit had plaats tegen over de poort van Birkett.

Felix Orlandine.—Ik woon by den heer De Wet. Daniel de Wet en ik werden door den veldkornet De Wet geroepen om met hem te gaan naar de plaats waar eene storenis in de straat was. De veldkornet De Wet zeide ons om de menschen te gaan zeggen, dat zy moesten ophouden met geraas te maken. Hy bleef op een afstand achter. Daniel de Wet, Muller en ik gingen naar het volk. Muller verzocht hen vervolgens om op te houden, daar zyn vrouw ziek was. Zy zeiden dat zy dit niet zouden doen. Daniel de Wet nam daarop de viool van Moses af. Hy heeft die niet gebroken, maar by den veldkornet gebragt. Muller heeft Moses niet geslagen. Ik moet dit gezien hebben, wanneer hy dit gedaan had. Ik zweer stellig dat dit waar is. Muller heeft Moses gestooten nadat de viool hem was ontnomen. Hy zeide gaat van hier. Daniel de Wet was de persoon, die de viool van Moses heeft afgenomen. De veldkornet heeft de viool op de straat gesmeten en gebroken.

Op de contra vragen.—De heer De Wet heeft ons gezegd hen eerst te verzoeken om heen te gaan, en wanneer zy dit niet deden, de viool af te nemen. Ik heb Daniel de Wet de viool uit handen van Moses zien nemen.

Daniel de Wet.—Ik woon by den heer veldkornet De Wet. Op laatstleden Dingsdag avond kwam de heer De Wet, Orlandine en my roepen, om hem en Muller te helpen in het stuiten van het geraas op de straat. De heer De Wet zeide my de menschen te gaan zeggen, dat zy moesten ophouden, en wanneer zy dit niet wilden doen, moest ik hem de viool brengen. Toen ik daar kwam was Moses aan het spelen. De heer Muller verzocht hem op te houden, maar hy zeide dit niet te zullen doen, dat hy speelde ter eere van den heer Van der Byl, Ik nam vervolgens zonder geweld de viool van Moses af, en bragt die by den heer De Wet, en hy wierp die in stukken op den grond. Ik zweer stellig, dat Muller, Moses niet geslagen heeft, maar hy gaf hem twee stooten, en zeide hem heen te gaan.

Jacob, een Hottentot in dienst van Johannes Muller, werd vervolgens geroepen. Ik ben in de dienst van Johannes Muller. Ik ben door Mejufvrouw Adriaan Muller, die myn Jufvrouw oppast gezonden om de menschen te zeggen op te houden zulk een geraas in de straat te maken. Ik ben vier malen gegaan: ik zeide hen, dat myn jufvrouw zeer ziek was, maar zy wilden niet luisteren. Ik zag Moses aldaar, hy was voor de deur.

Doctor Kuys.—Ik ben de doctor van mejufvrouw Muller. Zy is gevaarlyk ziek geweest en is nog zeer erg. Zy is aan het beteren maar nog niet buiten gevaar Ik bezoek haar dagelyks, en heb dit ll. Woensdag gedaan. Zy klaagde, dat zy een zeer rusteloozen nacht had gehad wegens het geraas op de straat, en ik vond haar erger dan den vorigen dag. Geraas is het ergste voor haar, en ik heb de uiterste stilte in haar geval aanbevolen, waarvan de buren bewust zyn.

De agent voor de prosecutie en de agent voor den gedaagde, respectivelyk, spraken vervolgens het hof op hunne beurt aan, en de Magistraat, na eene schynbaar ernstige wisseling van gedachten, sprak het volgende vonnis uit:—

Myne Heeren!—Ik heb geen twyfel in myn gemoed, dat eene aanranding is gepleegd aan den persoon van Moses. Dat er een groot geraas was, dit erken ik, en dat de heer Muller alstoen opgewonden was wegens de zware ziekte van zyne vrouw, dit erken ik ook, maar wanneer hy meende, dat de rust zoude gestoord worden had hy de policie tot hulp moeten inroepen, of ten minsten den volgenden morgen zyne klagte by my inbrengen. Ik vind hem dus schuldig aan de aanranding en veroordeel hem om *Een Pond Sterling* te betalen.

Een echtgenoot, wiens vrouw weggeloopen is, heeft in verschillende Noord-Amerikaansche dagbladen de volgende advertentie doen plaatsen: "Myne vrouw, Anna Maria, is weggeloopen of gestolen. Ik beloof dengenen die my haar terug brengt den hals te breken. Het staat iederen winkelier vry haar crediet te verleenen, maar, naardien ik myne eigene schulden nooit betaald heb, is het geenzins waarschynlyk dat ik de hare betalen zal."

THE ZUID-AFRIKAAN.

Cape Town, October 1, 1855.

LIVE within your income, is a precept scarcely less salutary for a state than for a private gentleman. Unhappily bodies commonly partake of the nature of the members that compose them, and it would be rather incongruous, if a deliberative assembly, chosen from among a class of men, who, like most colonists, habitually live above their means, should be characterised by a saving disposition. Accordingly we have seen the public money voted away pretty freely both in the Council and Assembly. Sticklers for economy were looked upon as old fashioned and narrow-minded. We have indulged in Museums, Botanic Gardens, Geological Surveyors and Colleges, while the state of our roads was far from satisfactory and the state of our public schools "not to put too fine a point upon "" (as Mr. Snagsby would say) at least doubtful. This reminds one of the Parisian, who reconciles himself to the loss of his dinner, that he may go to the play. It has been a favourite argument, why should not we have what other colonies have? Can we reasonably find fault with those from the East, who argue, why should not the Eastern Province have what the Western has? Men accounted wise daily yield to arguments of the same stamp. "Surely, my dear," says many a lady to her husband in a most persuasive manner, "you do not wish *me* to go in mousseline de laine, when Mrs. Such a one wears silk." Such reasoning, though not convincing, is irresistible: it appeals to our equity. The Cape Colony says: "why should I be less than New South Wales?" The Eastern province: 'why should we be less then the Western Province?' and the lady says: "Am I not as good as my neighbour?" and thus it is that museums and botanic gardens, colleges and geological surveyors and—silk dresses are obtained, on the principle of equity, and—strange to tell!—empty treasuries and empty purses are made to cope with full ones. But thus it is also, that a fallacious appearance of prosperity is kept up, while at the bottom all may be wretchedness. A silk gown with "furbelows and flounces" and nothing but rags and tatters beneath, is but a poor substitute for warm clothing, and in like manner museums, botanic gardens and colleges are no compensation for bad roads and public schools neglected. The worst feature in the case is that appearances are more expensive than realities. We might wish to shut our eyes to this fact, but how can we? There is no blinking at facts and figures. The inflexible Auditor General comes out with the plain truth; the silk dress is unceremoniously tucked up and the spectacle is truly humiliating. However we may be disposed to gloss over the real state of things, it is not easy to look hopeful with Mr. HOPE'S comparative statements of revenue and expenditure confronting us. Disguise it as we may, we cannot help arriving at the result that there is an increase in the expenditure of 1855 over the preceding year of £7301, and a decrease in the revenue of £21,745, making together a difference against the treasury of £29,046. It is a meagre consolation to say that we were worse off in 1849, when the expenditure exceeded the revenue in round numbers by £36,000. The allusion only makes our case look like a relapse. After all we trust there is no reason to despond. Our resources are but imperfectly developed. With proper management we may again be righted, and our present disappointments may have a salutary effect on our future legislation.

INSOLVENCY.—The Estates of Daniel Hendrik Honey, of the Knysna, deceased, and Johannes Petrus de la Ray of Queen's Town.

APPOINTMENTS.—W. G. Atherstone, Esq., as district surgeon for Albany.

W. A. McIntyre, as Justice of the Peace for the district of Tulbagh.

C. Armstrong, Esq., as Deputy Sheriff for the division of Albert.

The appointment of J. D. Thomson, Esq., as Consul for Portugal at Cape Town, has been confirmed by Her Majesty.

CLANWILLIAM.—The Circuit Court will be holden at Clanwilliam on Saturday, the 20th of October.

MUNICIPAL MESSENGER.—Applications for this office, will be received at the Town House till to-morrow.

DIVISONAL COUNCIL, CAPE DISTRICT.—Mr. D. Neser having refused to act as member for district No. 6, the Fieldcornets are called upon to attend at their residences on the 29th October next, from 8 o'clock am. till 5 o'clock p.m., for taking the poll for the election of a new member.

IMPROVEMENT OF SHEEP.—(*Communicated.*)—About two years ago Mr. Julius Jordan, of Bloemfontein, in the Free State, imported from Germany a number of rams, which he brought into the country in which he resided and which at that time was known as the Orange River Sovereignty, for although imported Rams were at that time obtaining enormous prices in this colony, his desire to see the breed improved in the Sovereignty induced him to refuse the advantageous offers made on their way up, preferring rather to dispose of them at low prices among the farmers in his own neighbourhood; prices rendered still lower by the sudden arrival of Sir G. Clerk and his subsequent measures. Experience has proved to those who where fortunate enough to secure any of these rams that they are infinitely superior to any that had been before imported.—Of the pure Electoral Saxony Breed, their wool is of the very finest description, and though on their arrival the fleece did not promise either closeness or length, this appears to have been merely the effect of a long sea voyage and subsequent hardship, for a year after the sale, the fleece taken from their backs was not only of the finest and softest texture, but of almost impenetrable closeness and consequently length of staple, weighing from 8 to 12lbs., besides which their progeny have proved unprecedentedly numerous, of a well made carcase, and hardy constitution, and bearing wool in many instances equal, and generally, so nearly approximating to that of the sire, that inexperienced judges cannot distinguish the difference: so satisfied are the Boers with this result that no other breed is valued by them, and they look forward with anxiety for a second importation, thus declaring that they are the only ones adapted to the climate, and certain of producing a highly superior breed.

We are glad for the future benefit of the Orange Free State to hear that Mr. Jordan has been prevailed upon to import about twenty more of these beautiful and valuable animals, and we trust and believe that the result of this new effort of his enterprising spirit will amply reward him for his endeavours to promote the interest of his Country.

KING WILLIAM'S TOWN.—The intelligence from British Kaffraria is scanty. His Excellency Sir George Grey left there on Monday last, *via* the Dohne, on his way to Queen's Town, whence he will proceed through the Orange Free State to Natal. A number of the most influential inhabitants of King William's Town had a satisfactory interview with his Excellency, and laid before him a variety of subjects, all bearing upon the progress and prosperity of that section of the Cape Colony. Sir George, as he is wont to do, received the deputation very courteously, entered fully into matters brought before him, and by his promises and expressions impressed those present with a confident belief that he would do all that lay in his power to advance their interests, and those of British Kaffraria generally.

We hear, in addition to these matters, that His Excellency has promised to grant Crown titles to the holders of land, a disideratum for which they have long clamoured.

WOOL.—Another wool vessel, the *Ariel*, clears for London this day, she takes about 1047 bales, (315,509 lbs.) £17,735. The shipment of wool continues very brisk, and the vessels are fast filling up. Before the close of the quarter it is expected that four or five more vessels will clear. The great demand upon present stocks which this will make, has had a tendency to lower freights; and we understand that unless a ¼d. can be obtained, the *Wilsons* and the *Dispatch* will be laid on for Mauritius.—*P. E. Mercury, Sept.* 22.

NATIVE EPSOM SALTS.—Dr. Atherstone, at the monthly meeting of the *Medico Chirurgical* Society, read an interesting paper on the discovery of fibrous alum and native epsom salts, found within 30 miles of Graham's Town, on the right bank of the Bushman's River, about 5 or 6 miles below where the new line of Port Elizabeth crosses that river, at Dassies Klip. The cave is difficult of access being 100 feet perpendicularly above the river. It is about 25 deep, 40 feet long, and 6 or 9 wide. The alum occurs in delicate silky fibres like asbestos, covering the floor of the cave underneath a coating of impalpable dust of red clay resting on a layer of sulphate of magnesia, 1½ inch thick. The latter is found to be an excellent purgative, and when used with the alum is said to possess and emetic as well as purgative quality.—*Ibid.*

MILITARY PENSIONERS.—We perceive from English papers received that the proposal of our Governor Sir George Grey, to introduce Military Pensioners into the colony as settlers has been looked upon by the Home Government with a favorable eye, and measures were being adopted to carry the plan into execution. A circular dated July 9, had been issued by the Horse Guards, inviting applications from those amongst the outpensioners of Chelsea Hospital willing to proceed to the Cape. Great inducements were held out to them in the shape of pay, grants of land, &c. It is to be feared that this sudden adoption of a plan, which it was rumoured did not a few months back altogether accord with the views of the home authorities, will be looked upon by some—viewing the critical aspect of affairs at home, and the great necessity for disciplined troops to meet the requirement of the war—as the prelude of an attempt to reduce the forces in the colony by one or two regiments. Under the guidance of a less firm Governor than Sir George Grey, there might no doubt be good grounds for this fear. —*Colonist, Sept.* 25.

VILLAGES FOR THE COLOURED PEOPLE.—In a recent number we stated that a memorial to His Excellency the Governor was presented by the coloured people of this town, praying for a grant of land, for the formation of a village, to which the following reply has been received:—

Colonial Office, 11th Sept., 1855.

The Subscribers to the Memorial of the colored inhabitants of Graaff Reinet, praying for the grant of a piece of ground in that Division, for the purpose of erecting a village thereon, are informed that His Excellency the Governor regrets that it is out of his power to make any grant of the nature applied for.

RAWSON W. RAWSON,
Colonial Secretary.

William Ortem, Joachim Joosten,
Maart Adams, and the other
persons who signed the petition.

We think His Excellency is to be commended for declining to furnish ground for a coloured village, as the exclusive communities already existing throughout the country are justly looked upon as social evils. We must at the same time admit that the accommodations afforded to the coloured classes generally are of a miserable description and must more or less have a considerable effect upon their social advancement. Indeed, the want of good roomy houses to hire is at present one of the greatest drawbacks to a residence in Graaff-Reinet. Building, although still making considerable progress, does not keep pace with the wants of the town; and the cutting up into building-lots of some of the extensive garden land in the principal business streets would be of great advantage.—*Graaff-Reinet Herald, September 22.*

LUNG SICKNESS ON OUR LOWER KAFIR FRONTIER.—*Extract from a private Letter, dated Fort Beddie, 6th Sept.* 1855.—The Fingoes have lost a great number of cattle some about 45 out of 50 head! Some who had 80 or 90 head have scarcely 20 left; and some only 2 or 3 head remaining!

One Fingo, living under Mount Somerset, who had a large kraal full of cattle (chiefly bastard fatherlanders) has saved only two head out of the whole herd!

Cattle that were inoculated fourteen months ago are now dying.

You Graaff-Reinetters have got neither Kafir wars nor lung sickness to contend with, like us poor Frontier people. But you have the "golden fleeces" to bring money into your pockets. I am in hurry to finish ploughing all my lands, before my oxen shall have ceased to exist.

General Jackson passed here yesterday, on his way to King William's Town, most probably to meet the Governor.

We have plenty of rain, and every appearance of a good season.—*Ibid.*

LIONS.—Two young "monsters of the waste," of the red species (male and female), brought from over the Vaal River, was sold on our market yerterday morning—and purchased by Mr. J. C. Eckley. They are to be forwarded by the first opportunity to Port Elizabeth, from which place they will, most probably, be shipped to America.—*Albert Times, Sept.* 20.

TIGER CAUGHT.—The tiger (a female) referred to in our last, as seen by two Fingoes, was killed a few days ago by a trap-gun, laid for her, on Mr. Stephanus Smit's farm, adjoining the town common, but not before she had killed 22 lambs.—*Ibid.*

VALUE OF FARMS.—A farm, in extent 4,500 morgen, or 3,000 acres, situated in the disrict of Albert, and near the Orange River, was sold out of hand the other day for 20 000 Rds. (£1,500,) being an equivalent to 10s. the acre.—*Ibid.*

LOSS OF SHEEP.—From the Free State we learn that the farmers have suffered fearful losses by the cold on the 2nd September. One respectable Dutch farmer, living near the boundary, lost 500 sheep, besides several head of cattle and riding horses: another lost 109 sheep, and one living near Bloemfontein, lost 15 horses. It is said that the herds of cattle are daily being thinned by the lung-sikness. —*Ibid.*

Original Correspondence.

STELLENBOSCH DIVISIONAL COUNCIL.

Hottentots Holland, Sept. 28, 1855.

SIR,—Will you allow me to publicly ascertain through your paper, whether the names of the members, elected for the Divisional Council in the Division of Stellenbosch are ever to be published (which the act requires to be done *forthwith,*) and the first meeting of the Council ever to be holden. Some papers complain of the apathy of the voters, but what shall we say of the apathy of the officials? The election for the Stellenbosch Division, was concluded on the 4th September, and after 24 days have now elapsed, we hear nothing more about it.

In the Cape Division the election was concluded on the 3d September, and within 5 days thereafter, on the 8th September, the first meeting of the Council was called by Mr. Borcherds, for the 8th October.

So in the Paarl Division the election was concluded on the 5th September, and 21 days thereafter, on the 26th September, in to-day's paper, the first meeting is called for the 24th October.

In addition, the first meetings of the Council have also already been called in George for the 10th, in Albany for the 17th, in Caledon for the 18th, and in Somerset for the 31st October,—and—Stellenbosch—the oldest Town, after the city, of Cape Town, is still behind the bush.

I am, ELECTOR.

MR. ADVOCATE DE WET IN COUNCIL.

26th September, 1855.

SIR,—It always affords me great pleasure to hear in Assemblies, public men who, in discussing questions, are not actuated by selfish or interested motives. It may therefore be conceived how attentively I listened to the arguments which fell from Mr. de Wet in advocating the claims of the Wesleyans in the last session of the Legislative Council.—I have patiently waited for the publication of the matters advanced by that gentleman on the occasion, and now find that they are not given.—In justice to the Wesleyans and to Mr. de Wet it is but fair that his speech should be given in *full.*—In forming a just estimate of the character of Members in Parliament it is very necessary that all proceedings are properly reported.—I am sorry to say that very many important matters affecting the interests of the colony brought forward by that *independent* gentleman are too briefly communicated to the public.

Please allow this a place in your issue.

A WESLEYAN.

Worcester, September 24, 1855.

SIR,—A case was tried here yesterday in the Resident Magistrate's Court, the proceedings of which are so revolting to the public mind, that public indignation and contempt have been provoked to such an extent, that an exposure of the whole affair has been loudly demanded.

The case in question was instituted by a stupid looking insignificant colored man, against a respectable inhabitant of the Town for *Assault.*

It is unnecessary to enter into its details, as I send you for publication, a full report of the trial; but in elucidation of the merits of the case, I consider it necessary to explain that Mr. van der Byl is the son in law of the Magistrate, and was lately a candidate at the election of Members for the Divisional Council of Worcester, and that he was directly concerned in, and, from the evidence of one of the witnesses, *in fact excited the mob* who made the disturbance, which call'd forth Mr. Muller's interference, an interference which was in every respect *justifiable,* in consequence of the dangerous illness of Mrs. Muller, who, every one knows, was being daily attended by two Medical practitioners, and they considered the strictest silence about the house indispensable to her recovery.—Now, what husband could be so devoid of sympathy for a beloved wife "on the borders of eternity," after he had made every effort to obtain a policeman without success, as not to use every means in his power to quell such a disturbance as took place on the evening in question, caused by the horrible roars and yells of a mob of black people, overloaded and excited with liquor, which appears, from the evidence in Court, had been gratuitously supplied to them at Mr. van der Byl's canteen.

This unbearable nuisance continued until a very late hour, and was so clamorous and vehement that even people in perfect health could not endure it. Yet, because it appears to have afforded particular and exquisite delight to one, the respectable public were expected to suffer.

As Mr. van der Byl was perfectly aware of the dangerous state of Mrs. Muller's health, he might have indulged his musical ear with the harmonious music and vocal accompaniments that emanated from the sable Amateurs who were engaged for his account and honor. In some less civilized locality, instead of preferring the terrible row which took place in the street to the great annoyance of his more peaceable neighbours, and the imminent danger of a dying lady;—more especially as he knew that every yell of the mob was a messenger of death to his feeble neighbour, and it would scarcely have been believed possible, had it not transpired in the evidence, that Mr. van der Byl actually told the people to "SCREAM LOUDER."

After a perusal of the above and the evidence elicited in the case, every impartial mind must be surprised at the decision of the magistrate.—Notwithstanding the most weighty and conclusive evidence of several white and respectable witnesses for the defence *(who positively swore that no blows were struck, and if blows had been struck they must have seen them, and that the fiddle was not taken from the complainant by Muller as represented)* in opposition to the vacillating and contradictory evidence of the witnesses on the other side, the greater number of whom, including the complainant, were on the evening in question, under the effects of liquor from the "free drinking," and also associates in the crime of disturbing the peace, the magistrate found the Defendant "guilty," fined him 2 s. and thus *justified* the conduct of the complainant and a lot of depraved wretches and drunken Heralds of a *Don Quixote Victory!!!*

Your most obedient servant,
"VINDEX."

The following is a copy of the body of the summons.

Summon Zacharias Johannes Muller of Worcester, shopkeeper, that he appear personally before this Court on the 17th September 1855, at 10 o'Clock, then and there to answer and abide the Judgment of this Court upon the complaint and information of *Moos Africa,* Servant to Thomas Price, gaoler, Worcester, Esquire, who prosecutes in name and on behalf of himself, that the said Zacharias Johannes Muller did on or about the Eleventh day of September current, and in one of the public streets of the Town of Worcester violently beat and assault the said Moos Africa, and did strike him with the fist several blows on the head and breast and other parts of his body, &c., &c.

The case for the prosecution was conducted by Mr. H. G. Mylne, and the defence by Mr. G. Rattray.

The defendant pleated "not guilty."

The prosecutor's agent then called the prosecutor himself *Moos Africa,* who after having been duly cautioned and sworn stated. I am in the service of Mr. Thomas Price, the gaoler of this place. On last Tuesday evening, I was in the Town with my fiddle. It was the night after the votes were given for Mr. van der Byl. I was assulted in the street by Mr. Muller. It was opposite to Mr. van der Byl's gate. I mean the gate between the old canteen and Mr. van der Byl's house. I was in the act of playing on the fiddle when I was assaulted. Mr. Muller asked me to leave off playing. I said I could not, he then called another man behind him who pulled the fiddle out of my hands. Mr. Muller then gave me two blows on the neck and one on the breast. The wounds on my hands were occasioned by the scuffle that took place. The fiddle is broken, but I do not know if Muller broke it or the other man. There were two other persons besides Mr. Muller but I do not know who they were. I fell from the blows I got. I had come from Mr. van der Byl's canteen. Salomon was playing on the Drum (Tamboor)

Cross examined,—When we were playing in the streets Plessis wagon came from Hex River. Andries and Salomon were playing from the canteen. We were playing before the house of Mr. John Muller, when he came and asked us not to make such a noise. At that time I had not yet played on the Fiddle myself. I was not drunk. I swear I had not played when Mr. Muller came up to us.—I did not speak, Willem Audries spoke. Mr. Muller said that we must not play because his wife was very sick. I heard him say so repeatedly. I do not know what Willem Andries said, but he spoke loud and insolently. Willem Andries was *ordentlyk* drunk. I do not know how late it was. The canteen of Mr. van der Byl was not shut. Hendrik in the service of Plessis came to tell me to play. He said he had been sent by Mr. van der Riet, and we must play at the door of Mr. van der Byl. We all got wine for nothing at Mr. van der Byl's canteen. It was a free drinking day at Mr. van der Byl's canteen.

Hendrik Bevis,—I am Charles Plessis coachman, I reside at Wilge Rivier. I came here on Tuesday evening with the wagon, but I do not know how late it was, but it was late. We left Mr. Plessis after the voting was over. When I had tied up the horses for the night I came out to the street and heard Moses playing on the fiddle. I know Mr. Muller. I saw him come up to Moses and tell him not to play on the fiddle, and another man then took the fiddle from Moses. Mr. Muller then gave Moses two blows with his hand. I do not know who took the fiddle. When Moses played he was on the side of the street, but when the fiddle was taken from him he was in the middle of the street.

Cross-examined.—I was not drunk. I do not drink. When we came out of the stable we heard the fiddle playing right over the gate. We were nearer Mr. Muller's house than the house of Mr. van der Byl. Mr. van der Byl sent me to tell the people congregated in the street to scream louder. I told them so, and they did scream. When I came there another boy was playing on the fiddle. When I gave Mr. Van der Byl's message Moses took the fiddle and began to play. Mr. Muller then came up. Moses was not drunk but he had been drinking.

Edward,—I live in the village. I was at Mr. Van der Byl's house last Tuesday night shortly before 9 o'clock. I came out at the gate of Mr Van der Byl's, and heard Johannes Muller give Moses two blows. They were on the side of the street. I heard Johannes Muller try to take the fiddle, and Moses said—leave my fiddle alone. Another man came and took the fiddle. Moses did not fall. It is 115 paces from the corner of Muller's house to where the scuffle took place. I was about 15 paces from the people in the street. I heard Muller say that he had given Moses a *paar optuchters.* Muller did not break the fiddle.

Cross-examined,—I did not see Muller strike Moses, but I heard him say that he did so. It was dark, I could not see the people.

Henry Bales,—I am an apprentice of Mr. Birkett. On the evening of Tuesday last, some black persons were playing on the Fiddle. I saw some gentlemen come down the street and a scuffle took place. I heard the fiddle break, and I heard Moses say to Muller that he would make him pay £15 for the fiddle. It was the evening after the election. It was not 9 o'clock. I saw a great many people parading the streets and making a noise.

Cross-examined, When I came out they were before Mr. Van der Byl's gate playing in the street. They made a great many shouts which were very loud.

Jan a Kafir.—I am in the service of Mr. Price the Gaoler. On the evening after the day when the flags went round, I left my house with Moses. We went to Mr. Van der Byl's canteen, where there was free drinking. From there we went to Mr. Van der Byl. It was there that Muller struck Moses. I know Muller. I was quite near them. There were some other people with Muller but I did not know them. Muller struck Moses three times. Muller asked Moses for the fiddle, but he would not give it. Another person came and took it away. I took up the pieces of the fiddle, but I do not know who broke it.

Cross-examined,—I was not drunk. I did not see the Fieldcornet. I know him. Muller said to Moses he must not play because his wife was so very ill. There were shoutings in the streets: "Vander Byl boven." Opposite van der Byl's house there were more shoutings. *For the defence was called.*

Jacobus P. de Wet,—I am the Fieldcornet of Worcester, and know both Plaintiff and Defendant. I was sitting on my stoep on Friday evening last when Mr. Johannes Muller came to me, and in God's name, asked me to assist him in quieting the disturbance about his house and in driving away the drunken people from his doors. I first of all sought about for a policeman, but could not find one. I then called Daniel de Wet and Felix Orlandine, two young men who live with me, to accompany Mr. Muller and myself to the scene of the disturbance. At that time both the canteens were shut. It was about half past 9 o'clock. I then sent Muller with Daniel de Wet and Mr. Orlandine to ask the fiddlers to leave off playing and disturbing the peace. The mob was collected in front of the baker's house. I remained at a small distance behind. At this moment a servant of Muller's came out of the house of Muller with a message from the nurse of Mrs. Muller who has been, and still is dangerously ill, to endeavor to stop the noise. I heard the fiddler say to Muller, we will not leave off, we are playing in honour of van der Byl, and upon this the mob gave a shout that made the streets ring. I then told Daniel de Wet to seize the fiddle, he did so and brought it to me. I took it and threw it into the street. Moses came after de Wet to get back his fiddle, but I did not give it to him. He said he would make Muller pay £15 for the fiddle. Moses was very drunk and insolent. I know him well. He is every day in the canteen. I know Mrs. Muller is very ill. I know that her medical attendants have enjoined the strictest quietness to be observed about the house. I live next door to Muller, and I consider the disturbance must have injured her much. She was much worse the next day. The screaming and shouting in the street were fearful, so that no person in health could endure it.

Cross-examined,—Muller, De Wet, and Orlandine went together. Muller asked the fiddlers to leave off playing as his wife was very ill. They would not stop and screamed and shouted the loud er. I then desired Daniel de Wet to bring the fiddle to me. It was my order. The fiddle had been going since 8 o'clock and the noise was not to be endured. The fiddle was playing before Muller's door previously, but this took place opposite to Birkett's gate.

Felix Orlandine,—I reside with Mr. de Wet. Daniel de Wet and myself were called by the Fieldcornet de Wet to go with him to where there was a disturbance in the street. The Fieldcornet de Wet told us to go and tell the people to leave off making a noise. He remained some distance behind. Daniel de Wet, Muller, and myself, went to the men; Muller then asked them to leave off as his wife was sick. They said they would not. Daniel de Wet then took the fiddle from Moses. He did not break it, but took it to the fieldcornet. Muller did not strike Moses. I must have seen it if he did. I swear positively to this fact. Muller pushed Moses after the fiddle was taken from him. He said get away here. Daniel de Wet was the person who took the fiddle from Moses. The fieldcornet threw the fiddle in the street and broke it.

Cross examined,—Mr. de Wet told us first to ask them to go away, and if they would not to take the fiddle. I saw Daniel de Wet take the fiddle from Moses.

Daniel de Wet,—I live with Mr. Fieldcornet De Wet. On Tuesday last Mr. De Wet came to call Orlandine and myself to assist him and Muller to stop the noise in the street. Mr De Wet told me to go and tell the men to stop, and if they would not leave off I was to bring the fiddle to him. When I came there, Moses was playing. Mr. Muller asked him to leave off, but he said he would not, that he was playing for the honor of Mr. Van der Byl. I then took the fiddle from Moses without violence, and brought it to Mr. De Wet, and he threw it to pieces on the ground. I positively swear that Muller did not strike Moses, but he gave him two pushes and told him to go away.

Jacob,—a Hottentot in the service of Johannes Muller was next called. I am in the service of John Muller. I was sent by Mrs. Adriaan Muller, who is taking care of my mistress, to tell the people to desist from making so much noise in the street. I went four times and I told them that my mistress was very sick, but they would not listen. I saw Moses there, he was before the door.

Doctor Kuys,—I am the medical attendant of Mrs. Muller. She has been dangerously ill, and is still very bad.—She is recovering but is not yet out of danger.—I visit her daily, and did so last Wednesday morning. She complained of having had a very restless night on account of the noise in the street, and I found her worse than the previous days.—Noise is the very worst thing for her, and I enjoined the strictest quietness in her case which the neighbours are aware of.

The agent for the prosecution, and the agent for the defence respectively then addressed the Court in their turns, and the Magistrate, after an apparently serious turn of thoughts, delivered the following Judgment:

Gentlemen! I have not a doubt upon my mind that an assault was committed upon the person of Moses. That there was a great row I admit, and that Mr. Muller was excited at the time in consequence of the serious illness of his wife I also admit, but if he thought that the peace was being disturbed he ought to have called in the police to his aid, or at least made his complaint to me the next morning. I therefore find him guilty of the assault and condemn him to pay *one pound Sterling.*

COURT OF THE RESIDENT MAGISTRATE FOR THE DISTRICT OF GEORGE, 13TH SEPTEMBER 1855.

S. P. FOURIE, Plaintiff, vs. J. W. GARCIA, Defendant.

To show cause why he shall not be condemned to pay and refund to plaintiff the sum of £8 6 8, an overcharge wrongfully and unlawfully made and received by him the said Defendant as a Sworn Surveyor, in surveying at the instance of the said plaintiff, of certain piece of land, situate in the fieldcornetcy of Attaquas Kloof, Division of George, called "De Dam." He the said defendant having charged and received from the said J. P. Fourie, according to his receipt dated the 20th June 1855, the sum of £10, where as he was only entitled to charge and receive the sum of £1 11 6, as being his the said plaintiff's share of expenses in the surveying the said piece of land, "De Dam," viz., one-third and which overcharge he the said defendant now refuses to refund to the said plaintiff, therefore the said plaintiff brings this action, and prays the judgment of this court against the said defendant with costs.

Defendant excepts to the present action that the power of Attorney produced and read to the court, authorises Mr. Johnson, plaintiff's agent, to recover the sum of £25, at the instance of S. P. Fourie, H. E. Grundling, and P. J. Fourie and not alone for the sum of £8 6 8.

Plaintiff in reply says that two actions hinge on the decision of this case, in so far as, should the plaintiff recover judgment in this suit, then, on defendant not paying when called on, two similar sums as set forth in this action—two actions will be instituted. To prevent that occurrence this action has been brought.

The court holds that the authority handed in by plaintiff's agent does not prevent the plaintiff's agent to sue in this case.

The defendant excepts to the jurisdiction of the court in the present case, on the ground of an alleged right to retain fees of office being in dispute. Plaintiff, in reply, requests that the records in the case of W. Atmore, sworn land surveyor, versus Verwey, be produced, as judgment was given in favor of Atmore, and that there are no rights in future that can be bound by the decision in this case. Exception overruled.

Plaintiff hands in a receipt of defendant for £10 received from the plaintiff, being his share for surveying charges in the survey of "De Dam."

John McKenzie Johnson, sworn, states—I am agent for the plaintiff in this case. In order that 75 morgen of the place called "De Dam" might be measured for plaintiff and others, I employed the defendant, and gave him directions to repair to the place "De Dam" at the same time handing him the diagram of said place, and which he returned to me after having done the work. A short time after he returned home and stated to me that he had performed the work, and shewed me the diagram he had made, which comprised 75 morgen. *Cross-examined,*—I was employed as agent by Step. P. Fourie, H. E. Grundling and P. J. Fourie, I employed defendant for all three parties conjointly. I told him to go to them and the defendant would see the parties and get the original diagram of the place "De Dam." I do not know whether defendant made any agreement with the parties named, or either of them, as I did not accompany Mr. Garcia. I cannot say how many days defendant was employed performing the work. I do not know whether the boundary beacons of said place were in existence. The document now put in by defendant's agent is my writing; it is a letter to Mr. Garcia. It is proved by the power, that Stephanus P. Fourie has authorised me to institute this action. By the power he has authorised me to make a demand on Mr. Garcia, sworn land surveyor. I do not know whether the defendant had any trouble in finding out the beacons. I do not recollect that Mr. Garcia told me that he had much trouble in finding out the beacons of the place "De Dam," and that he had to survey the adjoining farm to fit about the beacons.

P. A. Swemmer, sworn, states,—I received from defendant a diagram in duplicate, being 75 morgen of the farm "De Dam"; these diagrams I forwarded to Cape Town for the purpose of effecting transfer to Swanepoel. *Cross-examined,*—The diagram was a very elaborate one, shewing the residence, vineyards, garden, water courses, fences, in fact everything.

Plaintiff's agent puts in government notice of 7th Sept. 1843, "tariff of charges for the survey and measurement of land throughout the colony," and states that according to this tariff Mr. Garcia has made an overcharge of £8 6 8 agreeable to my letter of the 28th August 1855.

Judgment,—Case dismissed.

I, Johan Gustaaf Aspeling, Resident Magistrate for the District of George, hereby certify and declare, that the above are true proceedings in the case of Stephanus Petrus Fourie against John Werendly Garcia, and that the said proceedings contain true notes of all evidence received in court, and objected to or offered by either party, and rejected by me on the hearing of the said case.

(Signed) J. G. ASPELING, Res. Magistrate.

George Town, Sept. 14, 1855.

Ere the closing of the case the court distinctly stated, that the tariff of the 7th September 1843, and which had been put in must be abided by—and no other;—also that it was unnecessary to prove that the work had been done or performed,

Finally the court stated that this case was dismissed as plaintiff had not proved "what the defendant was entitled to."

The circuit court held here on the 17th instant was terminated early on that day. There were 7 criminal cases, none of a very grave nature. The 7 prisoners convicted were sentenced from 5 years to 9 months imprisonment with hard labor.

Eighteen civil cases came into court of little interest.—The judge left on the 19th instant, in foggy rainy weather.

FRO-BONO PUBLICO.

RIOTING IN LONDON.—The third and purely mischievous insurrection was perpetrated in London on Sunday. It was imagined by some apprehensive persons that there would be serious work, and it is stated troops were under arms; but nothing occurred during the day except window-breaking. The crowd in the Park was peaceable. There was some speaking, in the course of which Lord Robert Grosvenor was described as a "well-meaning but visionary nobleman," and Mr. George Dundas's 6-pounder proposition was mentioned with ridicule, tempered by indignation. Few Policemen were visible; few carriages, and fewer horsemen, passed along the drive; the mob had nothing to do; and it did nothing. About five o'clock, however, the main body left the Park, gathered in a dense mass at the head of Grosvenor Place, and shouted at the carriage. Cabs and omnibuses were permitted to go by unmolested, but the only exception otherwise made was in favour of Lord Cardigan, who was recognized as he drove past, and heartily cheered. Lord Palmerston passed along on horseback. The mob did not recognise him; but they made an uproar, resembling cheers, to frighten his horse. After a few minutes of obstruction, during which the Premier bowed, he was allowed to proceed. Lord Brougham also passed, with a humorous smile on his face; to which and steadiness of his horses he probably owed the quietness with which he was permitted to go on his way.

By and by the young reprobates, who did all mischief, passed through Belgrave Square, Upper Belgrave Street, Eaton Square, and other places, smashing windows with untiring energy, and attempting to fire the straw in front of Lord Sefton's house. Admiral Sir George Seymour, who resides at No. 115 Eaton Square, indignant at the wanton destruction of property committed, sallied forth and severely chastized one of the offenders. He was assailed, however, by a shower of stones, and, being badly cut on the head, was compelled to retire. When the Police came up in force, the mob rapidly disappeared. Among those which suffered the most were the mansions of the Earl of Sefton, in Belgrave Square; of the Duke of Marlborough, at the corner of Upper Belgrave street; of Lady Somers, and of Count Kielmansegge, the Hanoverian Ambassador, in Wilton Street. The Archbishop of York's residence has also suffered, and a large number of fine plate-glass windows have been entirely destroyed.

There was also a wanton destruction of windows in Park Village East and the Hampstead Road, by a mob headed by two privates of the Guards.

Several of the Sunday rioters were brought up at the Westminster, Marlborough, and Marylebone Police Courts, on Monday. Charles Berwick, a baker, engaged in the riots in Belgravia, was followed, marked and pointed out to the Police, by Mr. W. P. Currie, a clerk in the Foreign Office, Mr. W. Whitbread, and Mr. Follett Synge. The prisoner denied that he took part in the riot, or threw a single stone. The evidence of the witnesses flatly contradicted this; and he was fined forty shillings, with the alternative of one months' imprisonment, and ordered to find bail in two sureties of 30£ each to keep to peace for twelve months.

Charles Whitehouse, a boy fourteen years of age, was fined forty shillings for breaking the windows of Lord Robert Grosvenor's house. In defence, he said that a man took his cap and refused to return it unless he threw a stone.

Hutchins and Ford, two privates of the Grenadier Guards, and six boys, were charged with having taken part in the Albany Street and Hampstead Road riot; where damage was done to the extent of 30 £. It was clearly shown that the two soldiers headed the mob, waving their canes, and crying "Come on, boys!" Two of the boys, Tanner and Kelly, one eighteen, the other sixteen years of age, were also implicated. Mr. Bodkin stated that the Government intend to prosecute these four by indictment. Remanded. The other lads were discharged with a warning from the Marylebone Magistrate.

Three constables were placed in the dock before the Marlborough Street Magistrate on Tuesday, to answer a charge of perjury preferred by Mr. Mair, one of the prisoners of the 1st July; but as there was an inquiry going on into the conduct of the Police, Mr. Mair, by the advice of Mr. Ballantine, said he would not press the charge. The charge of riotous conduct made against Mair had not been decided, but he was discharged on his own recognizances.

Mr. Benjamin Lee Smith, barrister, and Gibbs, a young man, both charged with assaulting the Police—the last of the 1st of July cases—were discharged.—*Spectator.*

New Goods,

Ex "Ambassador" & "Agincourt."

L. H. TWENTYMAN & Co. are now receiving from the above Vessels, a large Assortment of

Fancy and Staple Goods,

amongst which are,

Black and Coloured Alpacas
Drab and Black Cobourgs
Cashmere, Orleans, and Alpaca Dresses
Circassians and Delaines
Black and Coloured Barege, Balzarine
Bayadere, Derry, and Norwich Robes
Jaconet and Fancy Muslin Dresses
Gala and Challi Plaids, Silk Lustres
Albion Striped and Earlstone Ginghams
Black Gros de Naples
Ladies' Fancy Silk Neckti s
Black and Fancy Paris Bands
Fancy Brussels and Black Ducape do.
Black and Fancy Beaufort Ties, Glace Ends
Fancy Lute Strings, Black and Brown Sarsnets
Ganze Figured and French Satin Ribbons
Black Velvet Ribbon and Velvet Trimmings
Black and Coloured Silk Trimmings
Mohair and Crape do.
Fancy Silk Fringes
White Washing and Coloured Worsted Wave Braid.
Ladies' Ribbon Velvet and Mohair Streamers
Hair Nets and Head Dresses
Victoria Skirt Cord
Black Silk and mohair Gridles
Black and Coloured Sewing Silk
Ladies' Leather and Fancy Brussels Bags
Venetian Carpet and Cut Pile Bags
Swiss Book and Cambric Muslins
White and Coloured Sprigged Jaconet do.
Do. Tarlatans
Curtains and Curtain Nets
Cambric and Book Muslin Sleeves and Collars,
Do. Habit Shirts
Artificial Flowers
Carriage, Claremont, and Fancy Silk Parasols
Alpaca and Silk Umbrellas
Tissue, Barege, and Mosaic Cashmere Shawls
Cashmere and Plaid Union Handkerchiefs
Lawns and Diapers
White and Brown Drills
Light Cambric and Twilled Prints
Lilac, Fancy, Black, and White Voerchitz
White and Brown Baftas and Punjums
Shirtings and Shirting Baftas
Men's Long Cloth and Regatta Shirts
Men's Swisss Printed Shirts
Long Cloth Shirts, Fancy Fronts
Slops, superior quality in great variety
Men's Stout Blucher Boots
Children's Black Cashmere do.
Do. Patent Seal Shoes
Ladies' Patent Calf do.
Women's Lasting and Cashmere Boots
Women's White and Black Cotton Hose
Women's Black and White Spun Hose
Ladies' Lisle Thread do.
Men's Calais, Alma, and Eglinton Cotton Socks
Do. White, Brown, and Grey do.
Children's White and Grey do.
Ladies' Fancy Silk and Kid Gloves
Gent's Black and Fancy Kid do.
Men's I R., and Coloured Web Braces
Tapes, Brooke's Reels and Knitting Cotton
Seaming and Shop Twine
Brussels Carpeting, Carpet Hassocks
Brown Duck, Canvas, and Ticklenburgh
Cloths and Doeskins, Check Angolas
Ladies' White Satin and Coutille Stays
Do. French Wove Fashionable do.
Black and Drab Moreens
Coloured Gambroons
Striped and Fancy Furniture Prints
Venetian, Ruin, and Gothic Blinds
Men's Black and Grey Felt Hats
Do. do. Tyrolese & Kossuth do.
Ladies' and Children's Trimmed Felt do.
Worsted Table Covers
Printed Oil Baizes and Imitation Wood Oil Cloths
Confectionary, Peppermints, Mixed Comfits, Almond and Acid Drops; and are daily expecting per "Harbinger," a large assortment of EARTHENWARE.

L. H. TWENTYMAN & Co.

24, Heerengracht.

"Agincourt,"

THE Undersigned are now landing ex above Vessel, further supplies of

Staple and Fancy Goods,

of all descriptions, and to which the attention of Town and Country Buyers is confidently invited, as being suitable for the Season, and adapted expressly to the wants of this Trade.

JAMIESON & Co.

Reaping Machines.

THE Undersigned have received a few of HUSSEY'S PATENT IMPROVED REAPING MACHIN S, and which are for Sale at their Stores, at a low price. The great breadth of the Wheel, attached to these Machines, adapt them better to the circumstances of this Colony, than any that have hitherto been imported.

JAMIESON & Co.

Notice to Creditors and Debtors.

In the Estate of the late GOTTFRIET BORCHER and surviving Widow, Mrs. ANNA HELENA HITZEROTH of Cape Town.

NOTICE is hereby given that all Persons having any Claims, of what nature soever, against said Estate, are requested to file the same within six weeks from the date hereof, at the Office of Mr. Attorney TENNANT, No. 30, Heerengracht; and those indebted thereto are requested to settle th ir respective Debts within the same period.

A. BORCHER, born HITZEROTH,
Executrix Testamentary.

Cape Town, 28th Sept., 1855.

PAARL.

PUBLIC SALE OF

Moveable & Immoveable Property.

MRS. the Widow HERBST wishing to divest herself of her encumbrances, has instructed the Undersigned to sell by Public Auction,

On Wednesday, the 3d October,

Her well known and fertile Erf, situate in this Village, well adapted for any business, and planted with about 7000 Vines and every variety of Fruit Trees.

Further, MOVEABLE EFFECTS, comprising every description of MERCHANDIZE, in Linen, Baftas, Voerchitz, Dresses, Ribbons, Threads, Hosiery, Shoes, ready-made Clothes, &c., Groceries, in Sugar, Coffee, Rice, Tea, &c., Counter, Shelves, Scales and Weights, &c.

FURNITURE, in Chairs, Tables, Wardrobes, Chests, Bedstead, Stretchers, Bedding, Crockery and Glassware, Kitchen Utensils, and whatever else may be offered on the day of Sale.

STEYTLER & SMUTS, Vendue Adms.

Paarl, Sept. 24, 1855.

General Commission and Agency

MESSRS. A. H. DE VILLIERS & Co. beg to acquaint their Town and Country Friends, and the Public generally, of their having commenced Business in Cape Town, at

49, St. George's-street,

where Commissions entrusted to them will meet with every attention and dispatch.

WANTED, a Junior TEACHER for the ELEMENTARY DEPARTMENT of Dr. CHANGUION'S SEMINARY.

COMMERCIAL

Marine & Fire Assurance Company

Established 26th February, 1855

CAPITAL, £50,000 Sterling.

DIRECTORS.

R. GRANGER, Esquire, Chairman.
J. SHEPHERD, Esquire, Vice Chairman.

E. SUPPERT, Esq.
A. DE PASS, Esq.
L. P. CAUVIN, Esq.
A. J. ZREDERBERG, Esq.
P. G. VAN DER BYL, Esq.
G. MYBURGH, Esq.
M. A. R. BERGH, Esq.
J. C. SILBERBAUER, Esq.
W. BERG, Esq.
F. L. C. BICCARD, Esq.

AUDITORS.

J. J. STEYTLER, Sen., and T. MOSTERT, Esquires.

AGENTS IN THE COUNTRY DISTRICTS,

Stellenbosch.....P. H. Faure, Esq.
Paarl.....Messrs. Steytler and Smuts,
Caledon.....T. Osterloh, Esq.
Swellendam.....Messrs. Osterloh and Reitz,
Worcester.....Messrs. Van der Byl & Le Sueur
Port Elizabeth.....J. C. Hess, Esq.
Graham's Town.....N. Birkenruth, Esq.
Mossel Bay.....J. Vincent, Esq.
D'Urban.....F. J. v. H. Duminy, Esq.

Fire Department.

TARIFF OF PREMIUM PER £100.

1. Flat Roof Buildings	£0 2 0
2. Buildings with Slate, Tile or Metal Roofs	0 2 6
3. Buildings with Thatched Roofs ..	0 17 6

Special Insurances according to the nature of the risks.

POLICIES GRATIS.

J. A. TRUTER, Sec.

Office, Cape Commercial Bank Building, Adderley-street.

SALE OF

Landed Property,

AT WYNBERG.

In the Insolvent Estate of A. CHIAPPINI & Co.

This (Monday) Morning. Oct. 1,

AT 11 O.CLOCK.

THE large DWELLING HOUSE, with OUTBUILDINGS and BUILDING LOTS, situated between the Churches, as already advertised, will be sold by PUBLIC AUCTION, by Mr. JONES, with LIBERAL BONUS,

B. NORDEN,
R. D. JONES,
E. J. M. SYFRET, } Joint Trustees.

A VARIETY OF

HOUSEHOLD FURNITURE,

Will be Sold at the same time.

SOUTH AFRICAN INSTITUTE

"Tot Nut van 't Algemeen,"

FOR

EDUCATING YOUNG PEOPLE OF BOTH SEXES

Established in 1802.

BOARD OF DIRECTORS.

Rev. A FAURE, President.
Rev Dr. S. P. HEYNS, Vice President.
J. A. LE SUEUR, Esq.
A. H. HOFMEYR, Esq.
Rev. J. L. PARISIUS,
J. ABERCROMBIE, Esq, M D.

Treasurer, J. C. GIE, Jun. Esq

COMMISSIONERS OVER THE PROPERTY.

J. G. STEGMANN, G. W. SPENGLER, and P. ROUX, Esquires.

TEACHERS.

Mr. STEPHANUS J. DE KOCK,
Mr. W. S. BERRY,
Mr. W. DE KOCK,
Mr JAMES WILSON,
Miss C. RABE,
Miss S. M. HAUPT, in charge of the Infant School,
Mr. C. FANNING, Teacher of Drawing,
Mr H. ROSELT, Teacher of the French Language.

THE Course of Instruction in this Establishment comprises the following Sdies, viz: English, Dutch, and French Literature; History, (Universal and Sacred); Geography, (Ancient and Modern) with the use of the Globes; the Rudiments of Astronomy; Mental and Practical Arithmetic; Drawing; Singing; Piano Forte, and Plain and Fancy Needlework.

The hours of attendance are from 9 to 3 o'Clock.

Under all circumstances a month's notice is required prior to the removal of a Pupil.

The House is in a salubrious and retired part of the Town; the Class rooms are spacious and well-ventilated. Those for the young Ladies being in a distant wing of the Building there can be no intercourse. The Boys and Girls meet only at the opening of the School by Prayer, and when receiving instruction in Vocal Music.

An Infant School has been attached to this Institution, in which Children between the ages of 3 and 4 are admitted—at a very low charge.

J C. GIE, Jr., Secretary.

COMMITTEE OF RELIEF.

For the Sufferers by the late Inundations in Holland.

A *Subscription* for the above object having been opened at the Office of *Mr. O. J. Truter* in *St. George's-street*, some friends to the cause met for the purpose of forming a *Committee*, when it was resolved that the said committee should be constituted of:—

O J. Truter, Esq., Hon. Treas
Chr. Fleck, Esq. M.D.
Hon. Mr. D. G. van Breda,
J. Tromp, Esq.
Dr. A. N. E. Changuion,
J. P. E. Faure, Esq.

All that wish to contribute to this *good work*, are requested to enter their names on the lists placed for that purpose at the Library, the Banks, Assurance Offices, Booksellers and with the Treasurer.

Should similar committees be formed in the country districts, the central committee of Cape Town will be happy to transmit to Holland any contributions proceeding from such a source, or from individuals who wish to be remembered to their friends in Holland.

LIST OF SUBSCRIBERS:

Amount already advertised £406 13 4½

The Treasurer begs to acknowledge the receipt of the following additional Subscriptions.

(For names, &c. see Dutch.)

O. J. TRUTER, Treasurer.

Sept. 11, 1855.

PUBLIC SALE OF A

VALUABLE WINE FARM,

(IN LOTS,)

Situated at Stellenbosch Kloof,

MOVEABLE PROPERTY, &c.

THE Undersigned being desirous to divest himself altogether of his extensive Property, will in consequence thereof sell by Public Sale, on

TUESDAY AND WEDNESDAY,

The 9th and 10th October next,

His well known Place named *Uitzwyk*, situated at Stellenbosch Kloof, in extent 60 morgen freehold en 669 morgen perpetual quitrent. Said Farm is planted with more than 120,000 Vines, has extensive sowing and grazing land, fully bearing Fruit Trees, spacious and good Buildings, all newly thatched. As the said Place is commonly known, further particulars would be superfluous as being one of the best Wine Farms in the District of Stellenbosch.

Moveable Property.

FUSTAGE AND CELLAR IMPLEMENTS,

14 fine blue stave Stukvats, six leaguers each, nine do. teak and other Vats,
Pressing and receiving Tubs, Leaguers,
An excellent Syphon complete.
Funnels, Buckets, Cocks, 2 extra brandy Stills with Coolers complete, also some leaguers of superior Old and New Wines,

Agricultural Implements,

One light three leaguer Wagon,
One mule Wagon,
One covered Wagon, Ploughs, Harrows,
Harness, Yokes, Riems,
A complete Smith's Shop, &c., &c., &c.

Cattle,

Two teams extra draught Oxen,
Breeding Cattle,
10 Extra young Saddle and Draught Horses,
10 ditto Mules,
100 Sheep and Goats,
200 Extra merino Ewes, as also a few Pigs, &c., &c.

Household Furniture,

Chairs, Tables, Wardrobes, Bedsteads and Bedding complete, Dressing, Tea and Dining Tables, Pictures, Looking Glasses, Earthenware, Kitchen Utensils, one extra Eight-day Clock, some Lumber, and what will be further offered at the day of Sale.

J. S. KRIGE.

Stellenbosch Kloof, 28 August, 1855.

Mr. J. WEGE, Auctioneer.

☞ **Cold Tiffin will be provided.**

Mr. KRIGE has resolved, on special request, to sell the Property in three Lots, viz:—

2 Lots with Buildings, Vineyard and Fruit Trees, and 1 Lot without Buildings, with Vineyard and Fruit Trees.—First, each Lot separately and afterwards the whole together

---

FISH HOEK BAY,

(Hottentot's Holland.)

THE UNDERSIGNED, DULY AUTHORISED, will sell; on

Thursday, 4th Oct., 1855,

the above-named Place, in several Allotments, to the highest Bidder.

There is a large DWELLING HOUSE, and several substantial Out-buildings, which may easily be converted into Cottages. A beautiful Road, naturally hard, leads to the Village of Somerset.

The Property is plentifully supplied with Fresh Water and Firewood, the want of which is so much felt at Mosterd's Bay. The PASTURAGE in the vicinity is abundant and salubrious. For a Bathing Place, this spot is admirably suited.

There is good ANCHORAGE close to the Shore, and the landing is at all times *safe*. An extensive Fishery has been carried on with great success.

In consequence of several applications for Building Lots from the Inhabitants of the Paarl, Wellington, and other places, who are in the habit of resorting to Hottentot's Holland, to enjoy the advantages of Sea Bathing, the Proprietor has been induced to subdivide and sell the Property in Lots.

J. G. STEYTLER, G.s., Auctioneer.

N.B.—Refreshments will be provided.

PUBLIC SALE OF

30 VALUABLE ERVEN,

Situate in the Cape District, between Baasharmans Kraal and Muizenburg, on the High Road to Simon's Town.

ON TUESDAY, the 16th October next, the undersigned will cause to be sold on the spot, 30 VALUABLE ERVEN, situate as above, being part of the Farm "Rapekraal." The above offers a favourable opportunity for the investment of Capital, being admirably situated for the construction of Cottages, or for carrying on any mercantile or shopkeepers Business.

H. VAN DER POLL.

Mr. J. G. STEYTLER Gs, Auctioneer.

☞ *Refreshments will be given.*

De Protecteur

Fire and Life Assurance Company.

GENERAL MEETING OF SHAREHOLDERS.

THE SEVENTEENTH ANNUAL GENERAL MEETING of Shareholders in the above Company, will, pursuant to the 12th Section of the Deed of Settlement, be held

On Wednesday,

The 3rd October, 1855,

AT 11 O'CLOCK,

at the Office of the Company, for the purpose of receiving from the Directors the Report and Statement of Affairs, up to the 31st August, 1855, to elect Directors and Auditors in the room of those retiring; and for the transaction of General Business of the Company. The retiring Directors are:

J. TROMP, Esq.,
J. A. H. WICHT, Esq.,
D. J. TRUTER, Sen., Esq.,
J. C. GIE, M.s., Esq.,
J. BARRY, Esq.,
ABM. BRINK, Esq.
And Auditors.

V. SCHONNBERG and P. A. BRAND, Esquires, who are all eligible for re-election.

S. DE KOCK, Secretary.

Office of "De Protectuer," 22nd August, 1855.

TO CARPENTERS.

TENDERS will be received until the 12th October 1855, for the construction of PEWS in the Dutch Reformed Church at CERES, according to Plan, &c. which can be seen at J. H. HOFMEYR, Attorney at Law, Cape Town, or H. L. Vos, Esq., Tulbagh. Tenders to be addressed (postpaid) to C. J. VAN DER MERWE, Karoo's Poort.

N.B. The work to be delivered on the premises and fixed.

Sale of Property.

In the Insolvent Estate of REES & WHITE, of Cape Town. Shipwrights.

TO-MORROW,

Tuesday, 2nd Oct.,

AT 11 O'CLOCK PRECISELY,

Will be sold with Liberal Bonus,

Peremptorily to the Highest Bidder,

THAT ELEGANT SUBSTANTIALLY BUILT DWELLING HOUSE, situated in Somerset-Road, finished with every regard to comfort, and now in excellent order.

It contains Fine DRAWING and DINING ROOM, 2 AIRY BED ROOMS (one of which has a fine view on the Bay), KITCHEN, PANTRY, WATER-CLOSETS, &c.—In the YARD, which is roomy, is a fine VINE TRELLIS, a STABLE, large COWSHED, &c.

Immediately after the sale of the HOUSE will be sold, *without Reserve*, the WOODEN SHEDS erected on the Beach, between the North Wharf and Amsterdam Battery, a large quantity of TIMBER, MASTS, SPARS, BLOCKS, WINCHES, IRONWORK, BOATS and sundry SHIPWRIGHTS Materials.

R. LE SUEUR, Sole Trustee.

Mr. J. G. STEYTLER, Auctioneer.

Board of Executors.

PUBLIC SALE OF

130 ERVEN,

AT PALMIET RIVER,

For the formation of a Village to be called

"GRABOW."

THE Directors of the Board of Executors, duly authorized thereto by Mr. W. LANGSCHMIDT, will cause to be publicly sold, on

Thursday, 18th October, 1855,

and, if necessary, on the following day, on the Spot, about

130 WATER AND DRY ERVEN,

ON PART OF THE PLACE PALMIET RIVER

One of the ERVEN, contains a very commodious COTTAGE and Outoffices, among which a Stable for 16 Horses; a fertile piece of Garden Ground, planted with all sorts of Fruit Trees

Another Erf on the opposite side of Palmiet River Bridge, containing two strong Buildings, at present used as a Tannery and Hire House.

The above built Erven are of much value owing to their situation on the High Road.

About 30 Erven are situated on the High Road from Cape Town to the Frontiers, and about 40 on the road to Worcester through Nieuweberg. All the others are so arranged and divided, that the whole, as regards fertility and situation near and on the Palmiet River, will form very eligible Properties.

The Place itself has been too long known as a capital situation for Business, and there is no doubt but the purchasers of Erven will deem it of importance to build on them as soon as possible, by which a very respectable Village will soon arise, which, on account of its central position between Caledon and Somerset West and the surrounding places, will scarcely be surpassed by any other.

Sufficient ground has been reserved for

A CHURCH,

School & other Public Buildings.

The Plan of Division of the above Village Grabow are to be seen, and further particulars ascertained in Cape Town at the Office of the Board of Executors; at Mr. E. LANGSCHMIDT's, Somerset West; at Mr. TH. OSTERLOH's, Caledon; at Messrs. OSTERLOH & REITZ, Swellendam; at Mr. ——— Stellenbosch; and at Mr. W. LANGSCHMIDT's, at Palmietrivier.

Bonus and Competition Money will be given.

C. J. C. GIE, Secretary.

Cape Town, 29th Sept. 1855.

Mr. T. OSTERLOH, Auctioneer.

In the Insolvent Estate of JAMES ALEXANDER ROBERTSON,

At the Houwhoek.

IMMEDIATELY after the sale of Erven at Palmiet River, will be sold there, on

Thursday, 18th October next.

The Farm belonging to the above insolvent Estate, called

Poespas Valley,

Situate in the District of Caledon, at the Houwhoek, comprising a good Dwelling House and Out-offices.

The soil is very productive, and besides the Garden, it is also planted with about 5000 Vines and every description of Fruit Trees.

Bonus will be given.

For particulary apply to the Board of Excutors, or to Mr. OOSTERLOH, Caledon.

C. J. C. GIE, Trustee.

Cape Town, Sept. 27, 1855.

KOEBERGEN.

PUBLIC SALE OF

100 *head of well bred Cattle among which* 40 *Milch Cows, with Calves.*

THE Undersigned having disposed of his Cattle Farm, will cause to be sold on TUESDAY the 2d OCTOBER, on his Place at Koebergen, the above number of Breeding Cattle, well worthy the attention of Breeders and others.

Sept. 18, 1855. H. A. LAMBRECHTS.

STEYTLER & SMUTS, Vendue Adms.

---

80 *Mules, 3 to 4 years old.*

ON THURSDAY, the 4th October 1855, the undersigned will cause to be sold on Messrs. W. & J EATON's farm "Drooge Valley," the above number of Mules, well worth the attention of Buyers, also 2 well trained Cart Horses. J. J. JURGENS, F.s.

September 10, 1855.

STEYTLER & SMUTS, Auctioneers.

1800 *excellent fat Wethers and Wether Goats,*
100 *ditto Slaughter Oxen and Cows,*

THE Undersigned will cause to be sold on THURSDAY the 4th October, on the Place of Mr. DE WAAL, Joostenberg, the above number of excellent fat Cattle which will certainly be present. D. H. ROUX.

Messrs. DE VILLIERS & HAUPT, Adms.

---

100 *excellent fat slaughter Oxen and Cows.*

THE Undersigned will cause to be sold on THURSDAY, the 4th October, on the place of Mr. DE WAAL, Joostenberg, the above number of very superior Cattle, which will certainly be present.

Richmond, Sept. 7, 1855. D. H. ROUX.

Messrs. DE VILLIERS & HAUPT, Vendue Adm.

---

800 *Extra fat Sheep,*
100 *do. wether Goats*

ON TUESDAY, the 2d Oct., the Undersigned will cause to be publicly sold on the farm of Mrs. the Widow MYBURGH, Eenzaamheid, the above number of extra fat Sheep and Goats, particularly worth the attention of Butchers. D. F. S. IMMELMAN.

Stellenbosch, Sept. 12, 1855.

D. A. DE VILLIERS, Vendue Adms.

NOTICE.

Mr. Attorney TENNANT's Office,

No. 30, HEERENGRACHT,

Opposite the Public Buildings,

UPPER PREMISES OF MR. HEISE.

Education.

THE Duties at Dr. CHANGUION'S Teaching Establishment have been resumed on THURSDAY, the 27th ult.

More extensive arrangements have been made for giving private instruction to young men who may desire to fit themselves for a special object, such as landsurveying professionalstudy, the mercantile or government service.

DIED, on Monday evening, the 24th instant, at 8 o'clock, aged 26 years and 2 months, our much beloved son CAREL CHRISTIAAN, of which painful loss, notice is hereby given to Relatives and Friends.

C. A. BEHR,
D. E. BEHR, born BECK.

Cape Town, Sept. 27, 1855.

Shipping Intelligence

ARRIVED IN TABLE BAY

Sept. 27. Fido, Danish schooner, 112 tons, H. Stehr from Calcutta July 4, to this port. Cargo sundries. Brings a mail. H. & E. Sufferts, Agents.

29. Felix, Bremen bark, 560 tons, E. Laun, from Newport August 1, St. Vincent August 20, to Hongkong. Cargo coals. Put in for water.

SAILED OUT OF TABLE BAY.

Sept. 27. Prince of Wales, to Hondeklip Bay.

ARRIVED IN SIMON'S BAY.

Sept. 25. Revivals, bark, 542 tons, J. Hagile, from Queenstown July 15, to Simon's Bay. Cargo coals.

Opgaaf van Koloniale Opbrengst, de Stads Mark gepasseerd, van den 26 tot den 28 Sept. 1855.

Amandelen, lbs.	339	Melies, mudden,	10
Aardappelen, mudden,	16	Okkernooten, lbs.	
Azyn, legger,	1½	Patates, mudden,	
Aloe,		Rog, do.	3
Boter, lbs.	1371	Rozynen lbs.	600
Brandewyn, leggers.	14½	Schapenvellen, st.,	626
Bokkevellen, stukken,	98	Stroo, zakken,	
Boonen, mudden,	6½	Tabak,	100
Drooge Ossenhuiden, st.	88	Talk, lb.	
Erwten, mudden,	½	Uijen, mudden,	28½
Garst, mudden,	52	Vederen, Ostr., lb.	
Hoorns, stukken,	24	Wyn, ordinaire, legger,	4½
Honig, lbs.		Was,	
Haver, mudden,	419	Wol, lbs.	499
Hooi, vrachten,	2	Wyn steen,	75
Kaf, zakken,	128	Zeep, lbs.	
Koorn, mudden,	580	Zout, mudden,	
Linzen, do.		Zuurlemoenzap, ½-aam,	
Meel, Grof,			

Statement of Colonial Produce passed the Town Market from the 26 to the 28 Sept. 1855.

Almonds, lbs.	339	Potatoes, muids,	164½
Aloes,		Sweet, do.	
Barley, muids,	52	Raisins, lbs.	60
Beans, do.	6½	Rye, muids,	3
Brandy, leaguers,	14½	Salt, do.	
Butter, lbs.	1371	Skins, Goat, pieces,	98
Chaff, sacks,	128	,, Sheep, do.	626
Feathers, Ostr. lbs.		Soap, lbs.	
Flour, coarse,		Straw, sacks,	
Hay, loads,	2	Tobacco,	100
Hides Ox, pieces,	38	Tallow, lbs.	
Horns, do.	42	Vinegar, leaguers,	1½
Honey, lbs.		Wax,	
Lemon Juice, ½-aum,		Wine, common,	4½
Lentils, muids,		Wheat, muids,	580
Maize, do.	10	Walnuts, lbs.	
Oats, do.	419	Wool, lbs.	499
Onions, Muids,	28½	Wine Stone,	75
Peas, Muids,	½		

MARKT PRYZEN

Van den 27 tot den 29 Sept. 1855.

		Rds Sch St.	Rds Sch St.
Aloe per lb.	Aloes per lb.	0 0 0 —	0 0 0
Amandelen per lb.	Almonds per lb.	0 1 0 —	0 1 0
Appelen, per lb.	Apples per lb.	0 0 0 —	0 0 0
Abrikozen, per ditto	Apricots ditto.	0 0 0 —	0 0 0
Aardappelen, per mud	Potatoes p muid.	4 0 0 —	11 1 0
Azyn, per legger	Vinegar per leag.	61 0 0 —	82 0 0
Bonen per mud.	Beans per muid.	10 0 0 —	35 0 0
Boter per pond.	Butter per lb.	0 3 5 —	1 0 2
Brandewyn per legger	Brandy per leag	180 0 0 —	227 0 0
Bokkevellen per stul	Buck Skins each.	0 7 1 —	1 6 2
Drooge Ossenhuiden	Dry Ox Hides do.	2 1 0 —	9 5 0
Eenden en Makouwen	Ducks & Muse.	1 6 3 —	1 6 3
Erwten per mud.	Peas per muid.	16 6 0 —	16 6 0
Garst ditto.	Barley per muid.	6 0 3 —	8 0 0
Ganzen per stuk	Geese each.	1 3 0 —	2 0 4
Haver per mud.	Oats per muid.	4 0 0 —	5 2 0
Havergerven per 100 ponden	Oatsheaves per 100 lb.	4 0 9 —	4 0 0
Hoenders per stuk	Hens each	0 5 4 —	1 0 1
Houtskolen per zak	Charcoal p. sack	0 0 0 —	0 0 0
Honig per pond.	Honey per lb.	0 0 0 —	0 0 0
Kaasen, Kaapsch pr lb.	Cheese, Cape lo.	0 0 6 —	0 0 6
Kalkoenen per stuk	Turkeys each	2 6 9 —	3 6 0
Kaf per 16 zakken	Chaff 16 sacks.	22 0 0 —	32 0 0
Koorn per 1 mud.	Wheat pr. 1 m.	15 2 0 —	20 4 3
Linzen per mud	Lentil per muid.	0 0 0 —	0 5 0
Melies dito	Maize do.	5 7 0 —	11 1 0
Meel, fyn, pr. 100 lb.	Flour, fine 100 lb.	0 0 0 —	0 0 0
Okkernooten pr. lb.	Walnuts per lb.	0 0 0 —	0 0 0
Oliphantstanden p. lb.	Elephs. Teeth lb.	0 0 0 —	0 0 0
Peren per pond.	Pears per pound.	0 0 0 —	0 0 0
Persiken dito	Peaches do.	0 0 5 —	0 0 0
Rog per mud.	Rye per muid.	8 5 3 —	0 0 0
Rozynen per lb.	Raisins per lb.	0 0 0 —	0 0 0
Tabak dito	Tobacco do	0 0 4 —	0 0 0
Schapenvellen pr. stuk	Sheep Skins ea.	0 0 3 2 —	0 4 4
Merinovellen pr. stuk	Merino Skins ea.	0 0 5 2 —	1 0 0
Stroo per 16 zakken	Straw p. 16 sacks	0 0 0 —	0 0 0
Tyger, Leeuw & Struis vellen per stuk	Lion, Tiger & Ostrich Skins ea.	0 0 0 —	0 0 0
Uijen per mud.	Onions per muid.	6 5 0 —	1 3 0
Varkens, gemeste	Pigs, fattened ea.	0 0 0 —	0 1 0
——ongemeste	—— unfattened.	0 0 0 —	0 0 0
——speen	—— sucking	2 0 0 —	5 4 0
Vederen, Struis p. lb.	Feathers, Ost. lb.	0 0 0 —	0 0 0
——bedde p. lb.	——Bed per lb.	0 0 0 —	0 0 0
Vet of Talk per pond.	Suetor Tallow lb.	0 0 0 —	0 0 0
Vygen dito	Figs per lb.	0 0 0 —	0 0 0
Wol, shapen, p. pond	Wol, com. p. lb.	0 1 5 —	0 2 4
Wol, yne, dito	Wol, fine, do.	0 0 0 —	0 0 0
Wyn, ordinaire p. leg	Wines, ordinary per leaguer.	83 0 0 —	83 0 0
Zoetelimoenen p. 100	Oranges, per 100	1 2 9 —	2 1 0
Zout per mud.	Salt per muid.	3 6 0 —	0 0 0
Zuurlemoenzap per ½-aam	Lemon Juice per ½-aum	0 0 0 —	0 0 0
Zoolleder per ½ huid.	Sole Leather ½ lb.	0 0 0 —	0 0 0
Zeep per pond.	Soap per lb.	0 0 0 —	0 0 0
Wyn Steen pr 100 lbs.	Wine Stone 100.	36 0 0 —	36 0 0

J. J. H. SMUTS, Editor, No. 18, Bree-street.
J. W. LOTZ, Printer and Publisher, 92, Wale-street. } Proprietors.

Agent in London:—F. ALGAR, Esquire, Clement Lane Lombard-street.